

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1994-1995**

12 JANUARI 1995

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet
van 14 augustus 1986 betreffende de be-
scherming en het welzijn der dieren**

**AMENDEMENTEN VAN
DE HEER CUYVERS c.s.**

Artikel 1

Dit artikel te doen voorafgaan door een nieuw artikel, luidende:

« Artikel 1 van de wet van 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wordt vervangen als volgt:

« Niemand mag een dier wreed behandelen of mishandelen of handelingen op een dier uitvoeren die niet door deze wet zijn voorzien en die als resultaat hebben dat een dier nodeloos omkomt of nodeloos een vermindering, een letsel of pijn ondergaat. »

Verantwoording

Strikt genomen moet men met de huidige formulering schier onomstotelijk aantonen dat iemand de bedoeling heeft om een dier nutteloos pijn of letsel te doen ondergaan of het dier nutteloos te doen omkomen. Resultaat hiervan is dat wie dieren verwaarloost of in slechte omstandigheden houdt weinig risico loopt op een sanctie omdat hij ondanks de feiten steeds kan stellen

R. A 16494*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****972 (1993-1994):**

- Nr. 1: Ontwerp van wet.
- Nr. 2: Verslag.
- Nr. 3: Amendement.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995**

12 JANVIER 1995

**Projet de loi modifiant la loi du 14 août 1986
relative à la protection et au bien-être des
animaux**

**AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. CUYVERS ET CONSORTS**

Article premier

Faire précéder cet article par un nouvel article, libellé comme suit:

« L'article 1^{er} de la loi de 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est remplacé par la disposition suivante:

« Nul ne peut se rendre coupable envers un animal d'actes de cruauté ou de mauvais traitement ou se livrer à des actes non visés par la présente loi qui ont pour résultat de faire périr inutilement un animal ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances. »

Justification

A strictement parler, il faut, aux termes de la formulation actuelle, démontrer quasi irréfutablement qu'une personne a l'intention de causer inutilement des souffrances ou une lésion à l'animal ou de le faire périr inutilement. Le résultat est qu'il y a peu de risque que quiconque néglige des animaux ou les garde dans de mauvaises conditions encoure une peine, puisqu'il peut

R. A 16494*Voir:***Documents du Sénat:****972 (1993-1994):**

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.
- N° 3: Amendement.

dat hij de dieren helemaal geen kwaad wou berokkenen of dat hij nochtans zijn best deed en houdt van de dieren, dat hij van niet beter wist.

Art. 2

A. In het 6°, 15.2, eerste lid, van dit artikel het volgende zinsdeel te doen vervallen: « maar met uitzondering van de minst pijnlijke, in de moderne praktijk aanvaarde methoden voor het doden of het merken van een dier (de zogenaamde « humane methoden »). »

Verantwoording

In het kader van het zo veel mogelijk vervangen van dierproeven door valabele alternatieven is het belangrijk dat we ook over de gegevens zouden beschikken van de dieren die op een « humane methode » worden gedood maar met het oog op het aanwenden van een of meerdere organen voor proeven. Momenteel moeten de labo's dergelijke gegevens niet meedelen.

B. Dit artikel aan te vullen met een 7°, luidende:

« 7° het punt 16 wordt vervangen als volgt:

« 16. Gebruikende instelling: een instelling waar dieren voor proeven worden gebruikt; »

Verantwoording

Door deze definitie nemen we letterlijk de definitie over van de Richtlijn 86/609, artikel 2, j.

C. Dit artikel aan te vullen met een 8°, luidende:

« 8° het punt 17 wordt vervangen als volgt:

« 17. Directeur van een gebruikende instelling: ieder persoon die een gebruikende instelling leidt; »

Verantwoording

Deze aanpassing van de terminologie vloeit logisch voort uit de aanpassing in punt 16°.

D. Dit artikel aan te vullen met een 9°, luidende:

« 9° een punt 19 wordt toegevoegd, luidende:

« 19. Verantwoordelijk gezag voor dierproeven: de minister van Volksgezondheid. »

Verantwoording

De overdracht van de bevoegdheid van de minister van Landbouw naar de minister van Volksgezondheid lost een belangen-

toujours prétendre, malgré les faits, qu'il ne voulait absolument pas leur faire de mal, qu'il faisait de son mieux et aime les animaux, ou qu'il n'aurait pas pu faire mieux.

Art. 2

A. Au 6°, 15.2, premier alinéa, de cet article, supprimer le membre de phrase « mais à l'exception des méthodes les moins douloureuses acceptées par la pratique moderne (c'est-à-dire les « méthodes humaines ») pour le sacrifice ou le marquage des animaux ».

Justification

Si l'on veut remplacer, autant que possible, des expériences sur animaux par des expériences de substitution valables, il importe de disposer de données concernant les animaux qui ont été tués selon des méthodes « humaines » mais dont un ou plusieurs organes seront utilisés à des fins expérimentales. Actuellement, les laboratoires ne sont pas tenus de communiquer ces données.

B. Compléter cet article par un 7° libellé comme suit:

« 7° le point 16 est remplacé par ce qui suit:

« 16. Etablissement utilisateur: tout établissement dans lequel les animaux sont utilisés aux fins d'expériences; »

Justification

Nous reprenons littéralement la définition qui figure dans la directive 86/609, article 2, j.

C. Compléter cet article par un 8° libellé comme suit:

« 8° le point 17 est remplacé par ce qui suit:

« 17. Directeur d'un établissement utilisateur: toute personne qui dirige un établissement utilisateur; »

Justification

Cette adaptation de la terminologie découle logiquement de l'adaptation du point 16.

D. Compléter cet article par un 9°, libellé comme suit:

« 9° un point 19 est ajouté qui est libellé comme suit:

« 19. Autorité responsable des expériences sur animaux: le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. »

Justification

Le transfert de la compétence du ministre de l'Agriculture au ministre de la Santé publique résout un conflit d'intérêt qui pour-

conflict op dat in hoofde van de minister van Landbouw kan bestaan. Deze minister wordt immers verondersteld te waken over de optimale bescherming van het dierenwelzijn en anderzijds als minister van Landbouw en K.M.O. tevreden te zijn met een grote vraag naar proefdieren.

Art. 3

A. In het voorgestelde artikel 3bis, § 1 te vervangen als volgt:

« *Artikel 3bis.* — § 1. Het is verboden aan niet-gespecialiseerde privé-personen dieren te houden tenzij de dieren voorkomen op een lijst van dieren die mogen gehouden worden. Deze positieve lijst van dieren wordt samengesteld door de Koning.

Een diersoort kan slechts op die positieve lijst voorkomen indien die diersoort beantwoordt aan een of meerdere van de volgende criteria:

1° De dieren behoren tot een van de diersoorten die al eeuwenlang door de mens als huisdier worden gehouden en voor hun voortbestaan zelfs afhankelijk zijn van hun relatie met de mens (= gedomesticeerde dieren). Deze gedomesticeerde dieren leveren geen gevaar op voor de mens, m.a.w. ze zijn niet agressief en niet giftig. Daarom wordt de pitbull terrier verboden.

De Koning vult jaarlijks deze lijst van gedomesticeerde dieren die toch niet mogen gehouden worden door privé-personen verder aan en publiceert jaarlijks de herziene lijst in het *Belgisch Staatsblad*.

2° Als de diersoort voorkomt in bijlage 1 of 2 van de C.I.T.E.S.-overeenkomst mag ze slechts gehouden worden op voorwaarde dat het om een diersoort gaat die aantoonbaar in grote getallen door de mens wordt gekweekt en dat de diersoort niet behoort tot de primaten of tot de grote katachtigen.

3° Als de diersoort van nature voorkomt in de Belgische en/of Europese fauna en beschermd wordt door wetgeving in een van de drie regio's of door wetgeving op Europees niveau mag de diersoort in kwestie slechts dan door een privé-persoon gehouden worden indien hij daarvoor van de bevoegde overheid toestemming heeft gekregen.

Verantwoording

Het Parlement moet haar verantwoordelijkheid opnemen door zelf criteria voor de positieve lijst voor te stellen, zonder de lijst zelf volledig uit te werken.

1° Het houden van gedomesticeerde dieren toelaten voor zover ze niet gevaarlijk zijn ligt voor de hand aangezien we onder deze benaming de huisdieren die al eeuwenlang door de mens worden gekweekt en van de mens afhankelijk zijn, verstaan.

2° Door deze voorwaarde wordt deze wet op de bescherming en het welzijn der dieren, die eigenlijk individuele dieren beschermt, beter afgestemd op de C.I.T.E.S.-overeenkomst die diersoorten wil beschermen.

rait exister dans le chef du ministre de l'Agriculture. En effet, ce ministre est supposé veiller à la protection optimale du bien-être des animaux, alors qu'en tant que ministre de l'Agriculture et des P.M.E., il devrait plutôt se réjouir de ce qu'il y ait une demande importante d'animaux d'expérience.

Art. 3

A. Remplacer le § 1^{er} de l'article 3bis proposé par ce qui suit:

« *Article 3bis.* — § 1^{er}. Il est interdit aux particuliers non spécialisés de détenir des animaux, à moins que ceux-ci ne figurent sur une liste d'animaux pouvant être détenus. Cette liste positive est établie par le Roi.

Une espèce animale ne peut figurer sur cette liste positive que si elle répond à un ou plusieurs critères suivants:

1° Les animaux appartiennent à l'une des espèces animales qui sont détenues par l'homme depuis des siècles comme animaux domestiques et même totalement dépendantes de leur relation avec l'homme pour leur survie (= animaux domestiques) et qui sont inoffensives pour l'homme (autrement dit non agressives et non venimeuses). Dès lors, le pitbull-terrier est interdit.

Chaque année, le Roi complète cette liste d'animaux domestiques ne pouvant être détenus par les particuliers et publie la liste modifiée au *Moniteur belge*.

2° Les animaux des espèces figurant à l'annexe 1 ou à l'annexe 2 de la convention C.I.T.E.S. ne peuvent être détenus que s'il s'agit d'animaux élevés visiblement sur une grande échelle par l'homme et n'appartenant pas à la famille des primates ou des grands félins.

3° Les animaux des espèces qui font naturellement partie de la faune belge et/ou européenne et qui sont légalement protégées dans une des trois régions ou au niveau européen, ne peuvent être détenus par des particuliers que si ceux-ci en ont reçu l'autorisation de l'autorité compétente. »

Justification

Le Parlement doit prendre ses responsabilités en proposant lui-même les critères auxquels doit répondre la liste positive. Il ne doit toutefois pas établir lui-même cette liste dans les moindres détails.

1° Il est normal d'autoriser la détention d'animaux domestiques, pour autant qu'ils ne soient pas dangereux pour l'homme, puisque l'on entend par là les animaux domestiques qui sont élevés par l'homme depuis des siècles et qui sont dépendants de lui.

2° Grâce à cette condition, la loi relative à la protection et au bien-être des animaux, qui protège en fait les animaux individuels, sera plus conforme à la convention C.I.T.E.S. qui vise à protéger les espèces animales.

3° Door deze bepaling brengen we de wet op de dierenbescherming ook in harmonie met het wettelijk instrumentarium voor de bescherming van de Belgische en Europese fauna.

B. Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 3bis aan te vullen als volgt:

« Deze lijst wordt binnen de twaalf maanden na de bekendmaking van de onderhavige wet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Onmiddellijk na publikatie wordt een beoordeling van deze lijst aan de Raad voor het Dierenwelzijn gevraagd. Van zodra deze beoordeling is gemaakt wordt die ter informatie aan de leden van de commissie Landbouw van Kamer en Senaat overhandigd door de bevoegde minister. »

Verantwoording

De eerste zin geeft de toezegging weer van de minister in de commissie van Landbouw om deze zeer belangrijke lijst toch binnen het jaar te doen verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

De bijkomende bepalingen zullen voldoende documentatie verschaffen aan de leden van de commissie Landbouw van Kamer en Senaat om hun controletaak beter te kunnen uitvoeren.

C. In § 2, 2° van dit artikel, het woord «laboratoria» te vervangen door de woorden «gebruikende instellingen».

Verantwoording

Door deze definitie nemen we letterlijk de definitie over van de Richtlijn 86/609, artikel 2, j.

D. In § 2, 3°, a), van dit artikel, de volzin: «Dit bewijs moet niet worden voorgelegd voor de nakomelingen van deze dieren op voorwaarde dat ze zich bij de eerste eigenaars bevinden», te vervangen als volgt:

«Dit bewijs moet worden voorgelegd voor de nakomelingen van deze dieren, ook als ze zich bij de eerste eigenaars bevinden. De Koning bepaalt de wijze waarop dit bewijs moet geleverd worden.

De nakomelingen van deze dieren mogen alleen verhandeld worden met gespecialiseerde privé-personen, erkende dierentuinen, gespecialiseerde opvangcentra in binnen- en buitenland of terug in een geschikte biotoop worden vrijgelaten in het kader van een wetenschappelijk verantwoord uitzettingsprogramma volgens de geldende voorschriften van het land waarin de biotoop gelegen is.»

Verantwoording

Om de efficiëntie van deze wet te verhogen is het wenselijk dat na verloop van tijd geen niet gespecialiseerde privé-personen nog dergelijke dieren zouden houden; tegelijkertijd moet de wet ook een controle op de nakomelingen mogelijk maken en de handel met de nakomelingen oriënteren zonder die onmogelijk te maken.

3° Grâce à cette disposition, nous réalisons une harmonisation entre la loi relative à la protection et au bien-être des animaux et l'instrumentaire légal de protection de la faune belge et européenne.

B. Compléter le § 1^{er} de l'article 3bis proposé par ce qui suit:

« Cette liste sera publiée dans les douze mois de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*. Immédiatement après la publication, le Conseil du bien-être des animaux sera invité à donner son appréciation au sujet de cette liste. Cette appréciation sera communiquée pour information aux membres de la Commission de l'Agriculture de la Chambre et du Sénat, par le ministre compétent. »

Justification

La première phrase traduit la promesse faite par le ministre en Commission de l'Agriculture de faire publier cette liste importante dans l'année au *Moniteur belge*.

Les autres dispositions permettront aux membres des Commissions de l'Agriculture de la Chambre et du Sénat de disposer d'une documentation suffisante pour pouvoir exercer mieux leur mission de contrôle.

C. Au § 2, 2°, de cet article remplacer le mot «laboratoires» par les mots «établissements utilisateurs».

Justification

Nous reprenons ainsi littéralement la définition qui figure dans la directive 86/609, article 2, j.

D. Au § 2, 3°, a), de cet article, remplacer la phrase: « Cette preuve ne doit pas être apportée pour la progéniture de ces animaux, à condition que celle-ci se trouve chez le premier propriétaire » par ce qui suit:

« Cette preuve doit être apportée, en ce qui concerne la progéniture de ces animaux, même si elle se trouve chez le premier propriétaire. Le Roi détermine la manière dont cette preuve doit être apportée.

La progéniture de ces animaux ne peut être vendue qu'à des particuliers spécialisés, à des parcs zoologiques, à des centres d'accueil spécialisés, situés en Belgique ou à l'étranger, ou être ramenée dans un biotope approprié, dans le cadre d'un programme de libération scientifiquement fondé, selon les prescriptions en vigueur dans le pays où se situe le biotope. »

Justification

Pour améliorer l'efficacité de la loi, il serait souhaitable qu'après un certain temps, plus aucun particulier spécialisé ne possède encore de tels animaux. La loi doit permettre, en même temps, de contrôler la progéniture et d'orienter le commerce de la progéniture, mais sans le rendre impossible.

E. In § 2, 3^o, *b*), van dit artikel, het eerste lid te vervangen als volgt:

« door erkende en gespecialiseerde privé-personen diersoorten die niet voorkomen op de positieve lijst, op voorwaarde dat de gespecialiseerde privé-persoon duidelijk kan bewijzen dat hij/zij dergelijke dieren reeds succesvol hield voordat deze wet in werking is getreden door bijvoorbeeld positieve kweekresultaten voor te leggen met die diersoort of aanverwante diersoorten. »

Verantwoording

Door deze beperking in te voeren willen we én het aantal mensen beperken die nog toelating krijgen dergelijke dieren te houden én er tevens voor zorgen dat hun ervaringen niet verloren gaan.

Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« Artikel 3bis. — Paragraaf 4 van artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

« Vanaf 1 januari 2000 zijn legbatterijen voor kippen verboden. »

Verantwoording

Legbatterijen voor kippen betekenen een te grote aantasting van het welzijn van deze dieren. Economisch aanvaardbare alternatieve systemen zijn nu volop in ontwikkeling. Door het verbod pas vanaf 1 januari 2000 te laten ingaan geven we de betrokken economische sector voldoende tijd om zich aan te passen aan de nieuwe wetgeving.

Subsidiair amendement :

Paragraaf 4 van artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

« Vanaf 1 januari 2000 zijn legbatterijen voor kippen die niet voorzien zijn van een nestgelegenheid verboden en moet elke kip over minimaal 600 cm² kooioppervlakte beschikken. De Koning kan nog andere beperkende maatregelen opleggen. »

Verantwoording

Door deze bepalingen wordt de waarschijnlijkheid groter dat alle kippen worden gehouden in omstandigheden die meer tegemoet komen aan hun fysiologische en genetische behoeften.

Art. 4

In dit artikel een 3^obis in te voegen luidende:

« 3^obis paragraaf 2 wordt aangevuld met de volgende leden:

E. Au § 2, 3^o, *b*), du même article, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

« par des particuliers reconnus et spécialisés, dans le cadre d'une collection spécialisée d'espèces animales ne figurant pas sur la liste positive, à condition qu'ils puissent prouver clairement qu'ils détenaient déjà avec succès de tels animaux avant l'entrée en vigueur de la présente loi, par exemple en présentant des résultats positifs de l'élevage d'animaux de l'espèce en question ou d'espèces apparentées. »

Justification

En prévoyant cette restriction, nous espérons limiter le nombre de personnes qui soient encore autorisées à détenir de tels animaux tout en veillant à ce que leur expérience ne se perde pas à tout jamais.

Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit:

« Article 3bis. — Le § 4 de l'article 4 de la même loi est complété par ce qui suit:

« A partir du 1^{er} janvier 2000, les batteries de ponte pour poules sont interdites. »

Justification

On porte gravement atteinte au bien-être des poules lorsqu'on les détient dans des batteries de ponte. On est en train de développer d'autres systèmes qui sont économiquement valables. En ne rendant l'interdiction applicable qu'à partir du 1^{er} janvier 2000, nous donnons suffisamment de temps au secteur économique concerné pour qu'il puisse s'adapter à la nouvelle législation.

Subsidiairement :

Le § 4 de l'article 4 de la même loi est complété par les dispositions suivantes:

« A partir du 1^{er} janvier 2000, les batteries de ponte pour poules, qui ne sont pas équipées d'un nichoir, sont interdites et chaque poule doit disposer d'une cage d'une surface d'au moins 600 cm². Le Roi peut encore imposer d'autres mesures limitatives. »

Justification

Grâce à ces dispositions, on augmente la probabilité de voir les poules détenues généralement dans des conditions qui répondent mieux à leurs besoins physiologiques et génétiques.

Art. 4

Insérer à cet article un 3^obis libellé comme suit:

« 3^obis le § 2 est complété par les alinéas suivants:

«Onafgezien eventuele strengere bepalingen moeten vanaf 1 januari 1997 de dieren in zoo's minimaal gehouden worden volgens de «Gedragscode voor de onderkomens en de verzorging van dieren in dierentuinen» zoals weergegeven in het Tweede verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming over het voorstel van de Commissie voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van minimumnormen voor het houden van dieren in dierentuinen [Com (91) 0177 final-C3-0340/91].

In geval binnen de twaalf maanden niet aan de in de vergunning gestelde voorwaarden is voldaan, trekt de bevoegde instantie de vergunning in en wordt de dierentuin gesloten voor het publiek.

In geval van sluiting van een dierentuin ziet de bevoegde instantie erop toe dat een passende oplossing wordt gevonden voor de dieren.»

Verantwoording

We streven naar duidelijke en minimale normen in het belang van de dieren die in de zoo's gehouden worden.

Over de minimale normen die we nu voorstellen is er al op Europees niveau druk gediscussieerd.

Door deze normen aan te nemen zou ons land over minimale concrete normen voor het welzijn van de dieren in dierentuinen beschikken.

Art. 5

A. In de voorgestelde § 2, tussen de woorden «wedstrijden» en «en bij andere gelegenheden» in te voegen de woorden «, uitgezonderd straatpaardenkoersen en hun oefenwedstrijden op verhard wegdek,».

Verantwoording

Deze beperking van de mogelijkheid wedstrijden te reglementeren via koninklijk besluit is het logisch gevolg van het verbod op straatpaardenkoersen ingesteld in de Senaatscommissie van Landbouw.

B. In de aanhef van dit artikel de woorden «een § 2» te vervangen door de woorden «een § 2 en een § 3» en een § 3 (nieuw) toe te voegen, luidende:

«§ 3. De Koning kan voor wedstrijden met dieren, per sporttak, de lijst opstellen van stoffen en/of categorieën van stoffen die niet mogen worden toegevend. Onverminderd andere bepalingen in de wet, is de vereniging die de wedstrijden met dieren inricht verantwoordelijk voor de controle op het gebruik van deze stoffen.

De door de Koning aangeduide inrichtende vereniging legt, binnen het jaar na het van kracht worden van deze wet, die artikels van haar reglement van

«Sans préjudice d'éventuelles dispositions plus sévères, les normes minimales régissant la détention d'animaux dans les parcs zoologiques sont, à partir du 1^{er} janvier 1997, celles du «*Code of practise for accomodation and care of animals in zoos*», reprises dans le Deuxième Rapport du Comité de l'environnement, de la santé publique et de la protection des consommateurs concernant la proposition de directive du Conseil instituant des normes minimales pour la détention des animaux en environnement zoologique [Com (91) 0177 final-C3-0340/91].

Si les conditions définies dans l'autorisation ne sont pas remplies dans les douze mois, l'instance compétente retire celle-ci et le parc zoologique est fermé au public.

En cas de fermeture d'un parc zoologique, l'instance compétente veille à ce que l'on trouve une solution appropriée pour ce qui est des animaux.»

Justification

Nous aspirons à des normes minimales et claires dans l'intérêt des animaux détenus dans les parcs zoologiques.

Les normes minimales que nous proposons ici ont déjà fait l'objet de discussions répétées au niveau européen.

En adoptant ces normes, notre pays disposerait de normes minimales concrètes en ce qui concerne le bien-être des animaux détenus dans des parcs zoologiques.

Art. 5

A. Insérer, au §2 proposé, entre le mot «concours» et les mots «et en d'autres circonstances» les mots «, à l'exclusion des courses de chevaux et des entraînements en préparation à celles-ci sur des routes stabilisées,».

Justification

La limitation des possibilités de réglementation des concours par le biais d'arrêtés royaux est la conséquence logique de l'interdiction des courses de chevaux, décrétée par la Commission de l'Agriculture du Sénat.

B. Au début de cet article, remplacer les mots «un §2» par les mots «un §2 et un §3» et compléter l'article par un §3 (nouveau) libellé comme suit:

«§3. Le Roi peut déterminer, pour les concours utilisant des animaux, par type de sport, la liste des substances et/ou des catégories de substances qui ne peuvent pas être administrées. Nonobstant d'autres dispositions de la loi, c'est l'association qui organise les concours d'animaux qui est responsable du contrôle de l'utilisation de ces substances.

Dans l'année de l'entrée en vigueur de la présente loi, l'association organisatrice désignée par le Roi soumet à l'approbation du ministre de l'Agriculture

inwendige orde ter goedkeuring voor aan de minister van Landbouw die de methoden, de frequentie en andere modaliteiten waarmee de controles op deze stoffen zullen uitgevoerd worden, alsmede de voorziene sancties vastleggen. De inrichtende vereniging brengt jaarlijks verslag uit bij haar leden en bij de minister tot wiens bevoegdheid dierenwelzijn behoort, van de uitgevoerde controles en de toegepaste sancties tijdens de voorbije wedstrijdperiode.

Indien de inrichtende vereniging in gebreke blijft ten aanzien van de voornoemde bepalingen, kan de minister bevoegd voor dierenwelzijn de vereniging het recht ontnemen nog verder wedstrijden in te richten.»

Verantwoording

Door niet op te treden tegen misbruiken hebben een aantal sporttakken zoals bijvoorbeeld de duivensport hun aantrekkingskracht verloren op de eerlijke liefhebber en wordt het dierenwelzijn ernstig geschaad.

Door dit amendement willen we het geschonden vertrouwen in die sporttakken herstellen.

Door de vordering van de wetenschap kan men nu in een aantal sporttakken die berucht zijn omwille van het misbruik van stoffen die het prestatieniveau beïnvloeden of die het opsporen van het toedienen van dergelijke stoffen bemoeilijken, het gebruik van dergelijke stoffen gemakkelijk, betrouwbaar en goedkoop aantonen via bijvoorbeeld controles op de mest van de dieren.

Door de taak van de controle en de sanctionering van de individuele deelnemers toe te vertrouwen aan de inrichters maken we de kans groter dat die controle en sanctionering inderdaad zullen gebeuren.

De taak van de overheid wordt dan beperkt tot het opstellen van nieuwe en betere testmethoden in functie van nieuwe stoffen die kunnen misbruikt worden en tot het controleren van de organisaties.

De sanctie geen wedstrijden meer te mogen inrichten is een noodzakelijke stimulans om de organisaties aan te sporen hun controlerende taak ernstig te vervullen.

Art. 6

In artikel 7 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, worden de §§ 2 tot 4 toegevoegd, luidende:

«§ 2. Iedere eigenaar of bezitter van een hond laat dat dier op zijn/haar kosten identificeren via tatoëring of elektronische identificatie door een erkende organisatie voor dierenbescherming of een dierenarts naar zijn keuze.

Het registratienummer dient te worden getatoeerd door een veearts op de binnenkant van de rechterbil van het betrokken dier of via elektronische markering in de nek. De uitvoerder van de markering levert ter registratie een genummerd attest af aan de aanvrager.

les articles de son règlement d'ordre intérieur qui définissent les méthodes selon lesquelles les contrôles sur ces substances seront effectués, la fréquence de ceux-ci et les autres modalités applicables, ainsi que les sanctions prévues. Chaque année, l'association organisatrice fait rapport à ses membres et au ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions au sujet des contrôles effectués et des sanctions appliquées au cours de la période de concours précédente.

Si l'association organisatrice ne respecte pas les dispositions précitées, le ministre qui est compétent pour le bien-être des animaux peut interdire à l'association d'encore organiser des concours.»

Justification

Comme l'on ne réagit pas aux abus, un certain nombre de sports dont, par exemple, la colomboleophilie, exercent un moindre attrait sur l'amateur honnête et il y a de lourdes atteintes au bien-être des animaux.

Grâce au présent amendement, nous souhaitons rétablir la confiance du public en ce qui concerne ces sports, confiance qui est ébranlée actuellement.

Grâce aux progrès scientifiques, il est possible actuellement, dans un certain nombre de sports qui sont tristement célèbres en raison de l'abus qui y est fait de substances influençant le niveau des prestations ou à l'égard desquels l'on peut difficilement prouver que ce type de substance a bien été administré, de démontrer de façon simple, fiable et à peu de frais, que ce genre de substances a été utilisé, en contrôlant, par exemple, le fumier des animaux utilisés.

En chargeant les organisateurs de contrôler et de sanctionner les participants individuels, l'on augmente les chances de voir ce contrôle avoir effectivement lieu et de voir des peines infligées.

Les pouvoirs publics peuvent alors se contenter de mettre au point des méthodes de testage nouvelles et meilleures chaque fois qu'apparaissent de nouvelles substances dont on peut faire un usage abusif, et de contrôler les associations.

La sanction interdisant l'organisation d'un concours constitue un stimulant nécessaire pour les associations, en ce sens qu'elle les incite à s'acquitter sérieusement de leur mission de contrôle.

Art. 6

A l'article 7 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, sont ajoutés des §§ 2 à 4 rédigés comme suit:

«§ 2. Tout propriétaire ou détenteur d'un chien doit le faire identifier à ses frais, par tatouage ou marquage électronique à effectuer par une organisation agréée de protection des animaux ou par un vétérinaire de son choix.

Le numéro d'enregistrement doit être tatoué par un vétérinaire à l'intérieur de la cuisse droite de l'animal ou par un marquage électronique dans le cou. L'auteur du marquage doit délivrer une attestation numérotée au demandeur, en vue de l'enregistrement.

Dit registratieattest wordt opgezonden.

Per registratie betaalt de eigenaar 200 frank takszegels. Eigenaars van geleidehonden voor blinden en slechthzienden worden vrijgesteld van deze inschrijvingstaks. Gehandicapten met een invaliditeit van meer dan 50 pct. worden ook vrijgesteld van deze hondentaks.

Tegen een vergoeding van 100 frank per raadpleging, kan elke Belg voor een zelfgekozen hond of kat de beschikbare gegevens opvragen.

Bestuursleden van dierenbeschermingsorganisaties, dierenasielen, politieagenten en rijkswachters worden vrijgesteld van deze retributie.

De Koning wordt belast met de verdere praktische uitwerking, organisatie en beheer van dit centraal register voor honden.

§ 3. Vooraleer te worden verhandeld of in bewaring te worden gegeven, dient iedere hond voorafgaandelijk te zijn voorzien van het registratienummer, beschreven in § 2 van dit artikel.

§ 4. Bij iedere overname van een geregistreerd dier, zal de oorspronkelijke eigenaar het registratiebewijs overhandigen aan de nieuwe eigenaar of bezitter. De nieuwe eigenaar brengt de eerste werkdag volgend op de ontvangst van het dier, bij aangetekend schrijven, het centraal rijksregister voor registratie op de hoogte van de verandering van eigenaar. »

Verantwoording

Ieder jaar wordt de publieke opinie in beroering gebracht door persartikelen nopens het rampzalige lot dat bepaalde huisdieren tijdens de vakantieperiode beschoren is.

Dat is zeer in het bijzonder het geval wat de honden betreft. Meer dan enig ander dier is de hond door de mens opgenomen geweest hetzij om hem gezelschap te houden, hetzij om zijn veiligheid te verzekeren, hetzij om afgericht te worden tot begeleider of voor opsporingen, reddingsoperaties of sport.

Al te veel wordt de hond beschouwd als een louter gebruiksartikel of siervoorwerp, die slechts het hoogstnodige krijgt om te blijven leven, zeer gemakkelijk aan zijn lot wordt overgelaten en zelfs misbruikt wordt voor allerlei nutteloze, pijnlijke oefeningen of proefnemingen.

Vele verkeersongevallen zijn te wijten aan loslopende honden, waarvoor niemand verantwoordelijkheid wil dragen en waarvoor de slachtoffers nooit worden vergoed, omdat men de eigenaar niet kan opsporen.

Tallose keren worden kinderen aangevallen, gebeten en verminkt door honden, waarvan niemand de eigenaar kent.

Duizenden honden worden als wegwerpartikel gedropt in bossen, of vastgebonden aan bomen, of verminkt bij mislukte pogingen om ze van het leven te beroven.

Cette attestation doit être envoyée.

Par enregistrement, le propriétaire appose pour 200 francs de timbres fiscaux. Les propriétaires de chiens d'aveugles et de malvoyants sont exonérés de cette taxe à l'immatriculation, de même que les handicapés ayant un taux d'invalidité de 50 p.c.

Moyennant une rétribution de 100 francs par consultation, tout Belge peut demander communication des données disponibles relatives à un chien ou un chat qu'il a choisi lui-même.

Les administrateurs d'organisations protectrices des animaux et de refuges pour animaux, les agents de police et les gendarmes ne doivent pas payer cette rétribution.

Le Roi est chargé de l'élaboration pratique, de l'organisation et de la gestion de ce registre central des chiens.

§ 3. Avant de pouvoir être vendu ou donné en garde, tout chien doit être pourvu du numéro d'enregistrement décrit au § 2 du présent article.

§ 4. A chaque cession d'un animal enregistré, le propriétaire initial doit remettre la preuve de l'enregistrement au nouveau propriétaire ou détenteur. Le nouveau propriétaire doit en aviser, par lettre recommandée, le registre national central le premier jour ouvrable suivant la réception de l'animal. »

Justification

Chaque année, l'opinion publique est alarmée par des articles de presse dénonçant le sort dramatique réservé à certains animaux domestiques pendant les vacances.

C'est plus particulièrement le cas pour ce qui est des chiens. Plus que tout autre animal, le chien a été adopté par l'homme pour lui tenir compagnie, pour assurer sa sécurité, pour être dressé comme guide, limier ou sauveteur ou encore pour être utilisé à des fins sportives.

Trop souvent, le chien est considéré comme un simple objet utilitaire ou comme un objet d'ornement que l'on ne pourvoit que du strict nécessaire pour éviter qu'il ne périsse, que l'on abandonne facilement à son sort et que l'on va même jusqu'à maltraiter dans le cadre de toutes sortes d'expériences ou d'expérimentations inutiles et douloureuses.

De nombreux accidents de roulage sont causés par des chiens errants, dont nul n'entend être responsable et dont les victimes ne sont jamais indemnisées, parce que l'on n'arrive pas à retrouver le propriétaire.

Fréquemment, des enfants sont attaqués, mordus et mutilés par des chiens dont nul ne connaît le propriétaire.

Des milliers de chiens sont abandonnés comme de simples objets devenus inutiles, dans les bois, liés à des arbres, et certains finissent mutilés par des gens qui ont vainement tenté de les éliminer.

Andere, kostbare honden, worden ontvoerd wegens hun zichtbare kwaliteiten, zonder dat ooit de daders ontdekt kunnen worden.

Onder meer in het Antwerpse komen telkenjare 20 000 honden in een asiel terecht. De meesten vinden geen nieuw tehuis en moeten worden afgemaakt.

Het heffen van een gemeentelijke taks op de honden bracht geen kentering. Deze taks kan al te gemakkelijk worden ontdoken.

Slechts enkele gemeenten in België leveren een identificatiemedaille of -plaatje af bij het betalen van deze taks. Ook deze maatregel is totaal ontoereikend gebleken.

De overpopulatie van honden brengt problemen op het vlak van de hygiëne met zich mee, vooral in de dichtbevolkte woonkernen.

Bij de verkoop van rashonden is meestal geen controle mogelijk; soms worden de kopers bedrogen.

Wanneer zich ziekteverschijnselen voordoen, is een snelle opsporing dikwijls zeer moeilijk.

Deze wantoestanden dienen hoogdringend ingrijpend te worden verholpen door de verplichte identificatie van die huisdieren door middel van tatoeage of elektronische markering.

Deze ingrepen kunnen door iedere veearts volledig pijnloos worden uitgevoerd.

Naargelang van de noodwendigheden kunnen andere huisdieren, opgesomd in de wet van 14 augustus 1986, bij uitvoeringsbesluit onder de toepassing van deze wet worden gebracht.

De tatoeage en het dragen van een halsband of -ketting — zonder een centraal register — is ontoereikend gebleken, aangezien deze voorwerpen al te gemakkelijk kunnen worden verwijderd.

Het centraal rijksregister kan door iedere belanghebbende worden geraadpleegd. Zoniet zou het aanbrengen van een identificatienummer geen betekenis hebben. Om de administratiekosten te dekken, wordt een inschrijvingstaks opgelegd, van 200 frank per registratie. De verplichting tot betaling van hogere bedragen zou het leven van vele huisdieren in gevaar kunnen brengen.

Blinden, slechtzienden en minder-validen van meer dan 50 pct., worden vrijgesteld van deze taksen, doch enkel wat de honden betreft. Deze dieren zijn immers voor deze houders noodzakelijk, hetzij als begeleiders, hetzij als beschermers (steeds voor bewaking).

De Koning wordt belast met de praktische organisatie van de administratie en de procedure van deze verplichte identificatie van de hierboven vermelde huisdieren. Deze kan worden ingericht naar het voorbeeld dat sedert lang in Frankrijk algemeen toepasselijk is.

Art. 7

Dit artikel te vervangen als volgt:

« Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Dieren die op grond van artikel 3bis, § 1, niet mogen gehouden worden door niet-gespecialiseerde particulieren en die in dierentuinen werden gekweekt

D'autres chiens, de valeur, sont enlevés, en raison de leurs qualités évidentes, par des gens que l'on ne retrouve jamais.

Dans la région d'Anvers, par exemple, on recueille chaque année 20 000 chiens dans un refuge. La plupart d'entre eux ne retrouvent plus de foyer d'hébergement et doivent être supprimés.

La perception d'une taxe communale sur les chiens n'a amené aucun changement. Elle peut d'ailleurs être éludée bien trop facilement.

Un petit nombre de communes belges délivrent une médaille ou une marque d'identification au moment du paiement de cette taxe, mais cette mesure s'est également révélée totalement inefficace.

La surpopulation canine pose des problèmes d'hygiène, surtout dans les zones à forte densité de population.

Il n'est généralement pas possible d'exercer quelque contrôle que ce soit sur la vente des chiens de race; les acheteurs sont parfois abusés.

Lorsque la bête présente des symptômes de maladie, le dépistage rapide est souvent trop difficile.

Il faut remédier d'urgence et radicalement à ces situations intolérables en instaurant une obligation d'identification de ces animaux domestiques par le tatouage ou le marquage électronique.

Les interventions requises à cet effet peuvent être pratiquées de manière parfaitement indolore par n'importe quel vétérinaire.

Il est possible, par la voie d'un arrêté d'exécution, de soumettre, selon les nécessités, d'autres animaux domestiques énumérés dans la loi du 14 août 1986 à l'application de la loi que nous proposons.

Le tatouage et le port d'un collier ou d'une chaîne se sont avérés insuffisants en l'absence d'un registre central, parce que ces signes d'identification peuvent être enlevés trop facilement.

Le registre national central peut être consulté par toute personne intéressée. Sinon, le tatouage d'un numéro d'identification n'aurait aucun sens. Pour couvrir les frais administratifs, une taxe à l'immatriculation de 200 francs par enregistrement est prévue. En prévoyant des montants supérieurs, on pourrait mettre en danger la vie de bon nombre d'animaux domestiques.

Les aveugles, les malvoyants et les handicapés ayant un taux d'invalidité de plus de 50 p.c. sont dispensés de ces taxes, mais uniquement en ce qui concerne les chiens. En effet, ces animaux sont indispensables à leur détenteur, soit comme guides, soit comme protecteurs (toujours pour la garde).

Le Roi est chargé de l'organisation pratique de l'administration requise aux fins de cette identification obligatoire des animaux domestiques mentionnés ci-dessus et de l'établissement de la procédure à respecter à cette fin. Ces modalités peuvent être conçues à l'exemple de celles qui sont d'application générale depuis longtemps en France.

Art. 7

Remplacer cet article par ce qui suit:

« L'article 8 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

« Les animaux qui, en application de l'article 3bis, § 1^{er}, ne peuvent pas être détenus par des particuliers non spécialisés et qui ont été élevés dans des parcs

mogen slechts afgestaan worden aan erkende dieren-tuinen in binnen -en buitenland, aan gespecialiseerde privé-personen of aangewend worden in het kader van een wetenschappelijk onderbouwd en officieel uitzettingsprogramma in een geschikte biotoop mits voorafgaandelijke toestemming van de bevoegde autoriteiten. »

Verantwoording

Hiermee passen we de terminologie van het vroegere artikel 8 in het nieuwe taalgebruik, maar behouden we de geest van bescherming van het welzijn van dit soort dieren.

Art. 8

In dit artikel een 1^o*bis* (nieuw) in te voegen, luidende:

« 1^o*bis*. Paragraaf 1 wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt:

« Het gemeentebestuur sluit een contract met een dierenasiel uit de eigen gemeente of uit de buurt om de opvang van de dieren en om een redelijke deelname in de kosten verbonden aan het dierenasiel te waarborgen. »

Verantwoording

De ideale opvangstructuur voor probleem dieren komt neer op een betere geografische spreiding van de dierenasielen. Wanneer elke gemeente participeert in de kosten van een dierenasiel kunnen én meer lokale opvangstructuren worden uitgebouwd en gerund én weten de mensen die de dieren opvangen altijd waar naartoe met die dieren. Het gaat niet op om de opvang van dieren in dierenasielen volledig aan de goede wil van het privé-initiatief over te laten dat niet bij machte is om de financiële lasten volledig te blijven dragen door sponsoring of andere vormen van geldinzameling. Daarom voorzien wij in een verplichte ondersteuning van elke gemeente in een door haar aangeduid dierenasiel.

Art. 9

A. In het eerste lid van het voorgestelde artikel 10 de woorden « kan voorwaarden opleggen » te vervangen door de woorden « legt voorwaarden op ».

Verantwoording

Door de verplichting verhogen we in het belang van het welzijn van de dieren de kans dat de koper en de verkoper beter zullen ingelicht worden over de eisen die het dier stelt op het vlak van dierenwelzijn.

B. In het tweede lid van het voorgestelde artikel 10 de woorden « mogen slechts » te vervangen door het woord « moeten ».

zoologischen, ne peuvent être cédés qu'à des parcs zoologiques agréés dans le pays ou à l'étranger, à des particuliers spécialisés, ou être utilisés dans le cadre d'un programme officiel et étayé scientifiquement de remise en liberté dans un biotope approprié, à condition que les autorités compétentes aient donné leur accord préalable. »

Justification

Par cet amendement, nous adaptons la terminologie de l'ancien article 8 au nouvel usage, linguistique, tout en maintenant le souci du bien-être de ces espèces animales.

Art. 8

A cet article, insérer un 1^o*bis* (nouveau), libellé comme suit:

« 1^o*bis*. Le § 1^{er} est complété par un quatrième alinéa, libellé comme suit:

« Celle-ci conclut un contrat avec un refuge pour animaux situé dans la commune ou dans les environs, en vue de garantir l'accueil des animaux ainsi qu'une participation raisonnable aux frais liés au refuge. »

Justification

La solution idéale pour l'accueil des animaux à problèmes consiste en une meilleure répartition géographique des refuges pour animaux. Si chaque commune participait aux frais inhérents à un tel refuge, on pourrait mettre sur pied et gérer davantage de structures d'accueil locales et les personnes recueillant des animaux sauraient toujours où elles doivent se rendre avec ceux-ci. Il n'est pas admissible de laisser l'accueil des animaux en refuge exclusivement à la bonne volonté de l'initiative privée, qui n'est pas à même de supporter plus longtemps l'intégralité de ces charges financières par le parrainage ou d'autres formes de collecte de fonds. C'est la raison pour laquelle nous prévoyons une aide obligatoire de chaque commune à un refuge pour animaux qu'elle aura désigné.

Art. 9

A. Au premier alinéa de l'article 10 proposé, remplacer les mots « peut imposer » par le mot « impose ».

Justification

En prévoyant la possibilité d'imposer certaines conditions obligatoires, nous œuvrons dans l'intérêt du bien-être des animaux, puisque l'acheteur et le vendeur seront mieux informés ainsi des exigences que pose l'animal en matière de bien-être.

B. Au deuxième alinéa de l'article 10 proposé, remplacer les mots « ne peuvent se rapporter qu'à » par les mots « doivent se rapporter à ».

Verantwoording

Idem als voor A.

Subsidiair:

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 10 het woord « slechts » te vervangen door de woorden « onder meer ».

Verantwoording

Door deze formulering bieden we de Koning een grotere mogelijkheid het belang van het welzijn van de dieren veilig te stellen.

Art. 11

In het voorgestelde artikel 12 de volgende wijzigingen aan te brengen:

1^o in het eerste lid de woorden « honden en katten » te vervangen door de woorden « alle dieren, met uitzondering van paarden, runderen, schapen, geiten, varkens, kippen, duiven, kalkoenen en konijnen »;

2^o het tweede lid te doen vervallen.

Verantwoording

Met de Raad voor dierenwelzijn vinden we het verbod het enige adequate middel om ervoor te zorgen dat die dieren niet langer bloot gesteld worden aan allerlei factoren die hun welzijn nadelig beïnvloeden, zoals de soms pijnlijke omstandigheden waarin het transport naar en van de openbare plaatsen gebeurt, het te koop stellen in slechte atmosferische omstandigheden, zeker voor exoten, de verspreiding van ziekten, geen afdoende bescherming, noch voor het dier, noch voor de eventuele toekomstige eigenaar tegen impulsaankopen.

Art. 13

In de door het 2^o voorgestelde paragraaf 2, tweede lid, van artikel 16 de volgende wijzigingen aan te brengen:

1^o De woorden « De Koning kan bepalen dat » te schrappen;

2^o *In fine*, na het woord « eredienst » de zinssnede « , mits voorafgaandelijk akkoord van de vertegenwoordigers van de betrokken eredienst. » toe te voegen ».

Verantwoording

Deze benadering van de problematiek verzoent én de belangen van een betere bescherming van het dierenwelzijn én de godsdienstvrijheid zoals gegarandeerd door onze Grondwet.

Justification

La justification est la même que celle de l'amendement A.

Subsidiairement:

Au deuxième alinéa de l'article 10 proposé, remplacer les mots « ne peuvent se rapporter qu'à » par les mots « peuvent se rapporter, notamment, à ».

Justification

Grâce à cette formulation, le Roi pourrait garantir plus facilement le bien-être des animaux.

Art. 11

Apporter à l'article 12 proposé les modifications suivantes:

1^o remplacer, au premier alinéa, les mots « des chiens et des chats » par les mots « tous les animaux, à l'exception des chevaux, des bœufs, des moutons, des chèvres, des cochons, des poules, des pigeons, des dindes et des lapins »;

2^o supprimer le deuxième alinéa.

Justification

Comme le Conseil du bien-être des animaux, nous estimons que l'interdiction est le seul moyen adéquat pour préserver ces animaux de divers facteurs ayant une influence néfaste sur leur bien-être, telles les conditions parfois pénibles dans lesquelles se fait leur transport de et vers les lieux publics, la mise en vente dans des conditions atmosphériques défavorables, en particulier pour les animaux exotiques, la propagation de maladies, l'absence de protections adéquates, pour l'animal, comme pour son futur propriétaire éventuel, contre les achats impulsifs.

Art. 13

Au §2, deuxième alinéa, de l'article 16 proposé par le 2^o, sont apportées les modifications suivantes:

1^o Supprimer les mots « Le Roi peut déterminer que »;

2^o Ajouter *in fine*, après le mot « culte », le membre de phrase « , à condition que les représentants du culte concerné aient donné leur accord préalable ».

Justification

Cette façon d'aborder le problème permet de concilier les intérêts d'une meilleure protection du bien-être des animaux avec la liberté des cultes telle que la Constitution la garantit.

Art. 14

In § 1 van het voorgestelde artikel 17bis op de derde regel het woord « gevoelige » te schrappen.

Verantwoording

De bescherming van de integriteit van het dier moet zich ook uitstrekken tot het definitief verwijderen van de zogenaamde « niet-gevoelige » delen zoals onder meer klauwen en tanden.

Het spreekt vanzelf dat bij wijze van niet-exhaustief voorbeeld het trimmen van honden of het kortwieken van vogels niet onder het verbod vallen, dit terwijl het leewieken er wel onder valt.

Art. 15

Paragraaf 4 van het voorgestelde artikel 19 te vervangen als volgt:

« § 4. De §§ 2 en 3 treden in werking op 1 januari 2000. »

Verantwoording

Door deze bepaling worden de paragrafen 2 en 3 volledig consistent met de eerste paragraaf van dit artikel.

Art. 16

A. Het 1^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« 1^o Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. Elke dierproef die niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in dit hoofdstuk en aan volgende bijkomende voorwaarden is verboden.

Dierproeven kunnen alleen nog toegelaten worden voor de volgende doelstellingen en dan nog alleen in de mate dat er geen valabele alternatieven zonder gebruik van proefdieren wetenschappelijk aanvaard zijn:

Art. 14

Au § 1^{er} de l'article 17bis proposé, supprimer le mot « sensibles.

Justification

La protection de l'intégrité de l'animal doit également valoir en ce qui concerne l'élimination définitive des parties dites non sensibles, telles les griffes et les dents.

Il va de soi que l'interdiction ne s'applique, par exemple, pas à la tonte des chiens ou à la pratique qui consiste à rogner les ailes aux oiseaux, et qu'elle s'applique, au contraire, à celle qui consiste à éjoindre les oiseaux.

Art. 15

Remplacer le § 4 de l'article 19 proposé par ce qui suit:

« § 4. Les §§ 2 et 3 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2000. »

Justification

Grâce à cette disposition, il y a cohérence parfaite entre les §§ 2 et 3 et le § 1^{er} du présent article.

Art. 16

A. Remplacer le 1^o de cet article par ce qui suit:

« 1^o Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

« § 1^{er}. Toute expérience sur animaux qui ne répond pas aux conditions fixées dans ce chapitre, ni aux conditions supplémentaires suivantes, est interdite.

Les expériences sur animaux seront autorisées uniquement pour répondre aux objectifs suivants et, même alors, seulement dans la mesure où des solutions de rechange valables ne recourant pas aux animaux d'expérience ne sont pas admises sur le plan scientifique:

a) het produceren of controleren of biologische ijkingen uitvoeren van sera, vaccins, diagnostica of andere medische, veterinaire of biologische zelfstandigheden;

b) toxicologisch of farmacologisch onderzoek verrichten;

c) zwangerschap, ziekelijke toestanden of andere lichamelijke toestanden of lichamelijke kenmerken van mensen en dieren te herkennen of op te sporen, anders dan in de uitoefening van de diergeneeskunde op het betrokken dier;

d) kennis van het dierlijk lichaam of handvaardigheid in het verrichten van ingrepen daarop verschaffen of ontwikkelen;

e) bescherming van het milieu in het belang van de gezondheid van mens of dier. »

Verantwoording

Deze formulering geeft een betere bescherming aan de proefdieren. De noodzaak de eerste bijkomende voorwaarde in te voeren, blijkt onder meer uit het feit dat we hierdoor rekening houden met de Europese Richtlijn 86/609.

B. Het 2^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« 2^o Een § 3 wordt toegevoegd, luidende:

« § 3. Vanaf 1 januari 1996 zijn de volgende proefnemingen verboden:

a) elke dierproef voor het ontwikkelen en/of testen van cosmetica en andere schoonheidsmiddelen;

b) elke dierproef voor de tabaksindustrie en de alcoholindustrie;

c) dierproeven voor de ontwikkeling of het testen van wapens, munitie, militair materieel en materiaal en voor het opleiden van dieren voor militair gebruik;

d) dierproeven voor de wasmiddelen- en de detergentenindustrie;

e) dierproeven voor de ontwikkeling en het testen van nieuwe voedseladditieven;

f) dierproeven in het kader van het onderzoek voor het ontwikkelen en testen van nieuwe organotin-, organochloor- en organofosforprodukten;

a) produire ou contrôler des sérums, des vaccins, des diagnostics ou d'autres substances médicales, vétérinaires ou biologiques ou procéder à des vérifications biologiques;

b) effectuer des recherches toxicologiques ou pharmacologiques;

c) identifier ou dépister la grossesse, l'état maladif ou d'autres états ou caractéristiques corporels des êtres humains ou des animaux, autrement que dans l'exercice de la médecine vétérinaire sur l'animal en question;

d) procurer ou développer les connaissances sur le corps animal ou l'habileté à effectuer des interventions sur celui-ci;

e) protéger l'environnement dans l'intérêt de la santé de l'être humain ou de l'animal. »

Justification

Grâce à cette formulation, les animaux d'expérience bénéficieront d'une meilleure protection. Nous estimons nécessaire d'imposer la première condition supplémentaire parce que nous tenons ainsi compte, notamment, de la directive européenne 86/609.

B. Remplacer le 2^o de cet article par ce qui suit:

« 2^o Un § 3 est ajouté, qui est rédigé comme suit:

« § 3. A partir du 1^{er} janvier 1996, les expériences suivantes sont interdites:

a) toute expérience effectuée sur des animaux dans le but de mettre au point et/ou d'essayer des produits cosmétiques et d'autres produits de beauté;

b) toute expérience effectuée sur des animaux dans le cadre de l'industrie du tabac et de l'alcool;

c) toute expérience effectuée sur des animaux en vue de mettre au point ou d'essayer des armes, des munitions et du matériel militaire, de même qu'en vue de dresser des animaux à des fins militaires;

d) toute expérience effectuée sur des animaux dans le cadre de la fabrication de produits de lessive et de détergents;

e) toute expérience effectuée sur des animaux en vue de mettre au point et d'essayer de nouveaux additifs alimentaires;

f) toute expérience effectuée sur des animaux dans le cadre de la recherche visant à mettre au point et essayer de nouveaux produits organostanniques, organochloriques et organophosphorés;

g) dierproeven op honden en katten, tenzij die dierproeven worden verricht in het kader van de bestrijding van ziekten specifiek voor die dieren.

De Koning wordt belast met de concrete uitwerking van de modaliteiten van het verbod de in deze paragraaf vermelde dierproeven te verrichten.

Hij kan bijkomend andere door Hem te bepalen dierproeven verbieden.»

Verantwoording

Door deze verboden beantwoordt de wetgevende macht aan een van haar taken namelijk om ook op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek richtingen aan te geven, eerder dan na te gaan wat er *de facto* gebeurt in België aan wetenschappelijk onderzoek om dat nadien een wettelijke basis te verschaffen.

Aangezien het Deontologisch Comité nog moet beginnen werken en de ethische commissies ook nieuwe organen zijn die nog moeten opgericht worden moet de wetgever richtlijnen verschaffen waarop die nieuwe organen zich kunnen baseren.

De Koning kan het gebruik van proefdieren bijkomend beperken.

Met de bepaling onder g) houden we terdege rekening met de toegenomen gevoeligheid van de publieke opinie voor het lot van honden en katten.

Art. 17

Dit artikel te vervangen als volgt:

«In dezelfde wet wordt een artikel 21*bis* (nieuw) ingevoegd, luidende:

«Artikel 21*bis*. — § 1. Elke gebruikende instelling ressorteert onder een ethische commissie, met die beperking dat per onderneming maar één ethische commissie kan worden opgericht. Verscheidene gebruikende instellingen kunnen vrijwillig deel uitmaken van eenzelfde ethische commissie.

§ 2. De ethische commissie is samengesteld uit ten minste tien leden. Een afgevaardigde verantwoordelijke van een gebruikende instelling, een proefleider, twee diervverzorgers en een dierenarts maken er deel van uit. Bovendien dienen ten minste vier onafhankelijke leden die niet behoren tot een Belgische gebruikende instelling of fokinstelling lid te zijn van de commissie. Een inspecteur-dierenarts van het

g) toute expérience effectuée sur des chiens et des chats, à moins qu'elle ne soit réalisée dans le cadre de la lutte contre des maladies propres à ces animaux.

Le Roi est chargé de la mise en œuvre concrète des modalités relatives à l'interdiction d'effectuer des expériences sur animaux énumérées au présent paragraphe.

Il peut interdire d'autres expériences sur animaux qu'il détermine.»

Justification

En prévoyant ces interdictions, le pouvoir législatif remplit une de ses missions qui est d'esquisser véritablement des lignes directrices, également sur le plan de la recherche scientifique, plutôt que de vérifier ce qui se fait réellement en Belgique en matière de recherche scientifique et d'y donner ensuite une base légale.

Comme le Comité déontologique n'a pas encore entamé ses activités et que les commissions d'éthique sont de nouveaux organes à créer, il importe que le législateur fixe des lignes directrices sur lesquelles ces nouveaux organes puissent se baser.

Le Roi peut limiter davantage le recours à des animaux d'expérience.

La disposition sous g) tient compte de la sensibilité accrue de l'opinion publique au sort des chiens et des chats.

Art. 17

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«Dans la même loi est inséré un article 21*bis* (nouveau), libellé comme suit:

«Article 21*bis*. — § 1^{er}. Tout établissement utilisateur ressortit à une commission d'éthique, étant entendu que, pour chaque entreprise, une seule commission d'éthique peut être créée. Plusieurs établissements utilisateurs peuvent volontairement faire partie de la même commission d'éthique.

§ 2. La commission d'éthique se compose d'au moins dix membres. Un responsable délégué d'un établissement utilisateur, un maître d'expérience, deux animaliers et un vétérinaire en font partie. De plus, elle doit comprendre au moins quatre membres indépendants n'appartenant pas à un établissement utilisateur ou d'élevage belge. Un inspecteur vétérinaire du Ministère de l'Agriculture a uniquement

ministerie van Landbouw heeft slechts raadgevende stem. Een ambtenaar van een provinciaal comité van volksgezondheid maakt volwaardig deel uit van de commissie. De ambtenaar van het ministerie van Volksgezondheid is voorzitter.

§ 3. Op voordracht van het Deontologisch Comité benoemt/benoemen de bevoegde ministers de verschillende leden van de ethische commissie en stelt/stellen hij/zij de voorwaarden vast betreffende de vergoeding van de onafhankelijke leden bedoeld in § 2.

§ 4. De ethische commissie heeft als opdracht:

1° te beslissen over de toelating van de geplande proeven;

2° advies te verlenen aan de laboratorium-directeur, proefleiders en medewerkers inzake ethische aspecten van dierproeven, om het welzijn van de dieren te verhogen;

3° de ethische commissie stelt ten minste een maal per jaar een verslag op over haar activiteiten, en bezorgt dat aan haar leden en aan het Deontologisch Comité. In het verslag wordt elke beslissing over het toelaten van een geplande dierproef expliciet vermeld;

4° indien zich ethische problemen bij de uitvoering van haar opdrachten voordoen, meldt de ethische commissie of één van haar leden dat aan het Deontologisch Comité;

5° de ethische commissie viseert de jaarlijkse statistische inlichtingen die de verantwoordelijke van elke gebruikende inrichting moet meedelen aan het Deontologisch Comité.

§ 5. De leden van de ethische commissie zijn door het beroepsgeheim gebonden bij de vertrouwelijke behandeling van uit commercieel oogpunt gevoelige gegevens, maar hebben spreekrecht en de onafhankelijke leden zelfs spreekplicht, telkens als ze weten dat het welzijn van de proefdieren in gevaar is in een gebruikende instelling, die onder de ethische commissie waarvan ze lid zijn, ressorteert. »

Verantwoording

De ethische commissie vormt de basis voor de lokale discussie inzake de ethische aspecten van de voorgenomen dierproef; zij beslist in eerste instantie over de toelaatbaarheid van de proef. Daarom is de samenstelling derwijze opgevat dat ook de belangen van de dieren kunnen vertegenwoordigd worden door een groep, die talrijk en invloedrijk genoeg is om op te tornen tegen de idee dat men voor de « vooruitgang » steeds dieren mag aanwenden,

voix consultative. Un fonctionnaire d'un comité provincial de la santé publique est membre à part entière de la commission. Le fonctionnaire du Ministère de la Santé publique la préside.

§ 3. Sur la présentation du comité déontologique, le ou les ministres compétents nomment les différents membres de la commission d'éthique et fixent les conditions relatives à l'indemnité accordée aux membres indépendants visés au § 2.

§ 4. La commission d'éthique a pour mission:

1° de décider de l'admissibilité des expériences projetées;

2° de formuler des avis au directeur du laboratoire, aux maîtres d'expérience et aux collaborateurs en ce qui concerne les aspects éthiques des expériences afin d'accroître le bien-être des animaux;

3° la commission d'éthique établit un rapport de ses activités au moins une fois par an et le transmet à ses membres et au comité déontologique. Le rapport mentionne explicitement toute décision relative à l'admissibilité d'une expérience projetée;

4° au cas où des problèmes éthiques se poseraient lors de l'exécution de ses missions, la commission d'éthique ou l'un de ses membres en informe le comité déontologique;

5° la commission d'éthique vise les informations statistiques annuelles que le responsable de chaque établissement utilisateur doit communiquer au comité déontologique.

§ 5. Les membres de la commission d'éthique sont tenus par le secret professionnel pour ce qui est de l'examen confidentiel des données sensibles d'un point de vue commercial, mais ils ont le droit de parler — et les membres indépendants ont même l'obligation de parler — chaque fois qu'ils apprennent que le bien-être des animaux est menacé dans un établissement utilisateur ressortissant à la commission d'éthique dont ils sont membres. »

Justification

La discussion locale sur les aspects éthiques de l'expérience projetée se fait dans le cadre de la commission d'éthique; c'est elle qui décide en premier lieu de l'admissibilité de l'expérience. Aussi est-elle composée de telle façon que les intérêts des animaux peuvent être représentés par un groupe suffisamment nombreux et influent pour combattre l'idée selon laquelle on peut toujours utiliser les animaux en vue du « progrès », abstraction faite du

onafgezien de dosis ongemak die daardoor wordt veroorzaakt. De belangen van de dieren, die indruisen tegen die van sommige onderzoekers, moeten kunnen verdedigd worden.

Het feit dat onder eenzelfde ethische commissie verscheidene gebruikende instellingen kunnen ressorteren, zal ertoe bijdragen dat ook de onderzoekers die deel uitmaken van de ethische commissie in eer en geweten kunnen oordelen, aangezien ze niet beslissen over de proeven die ze zelf willen verrichten.

Subsidiar:

Dit artikel aan te vullen als volgt:

« Artikel 21 van dezelfde wet wordt tevens aangevuld met een § 5, luidende:

« § 5. De minister deelt jaarlijks de lijst van de erkende laboratoria mee aan de leden van het comité van deskundigen bedoeld in artikel 28 van de wet en aan de Raad voor Dierenwelzijn bedoeld in artikel 31 van de wet. »

Verantwoording

Deze leden moeten over de informatie kunnen beschikken die noodzakelijk is om hun controletaak te kunnen uitvoeren.

Art. 18

In dit artikel worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. De voorgestelde § 1 van artikel 23 te vervangen als volgt:

« § 1. Alle proefdieren worden in een register ingeschreven met de vermelding van hun soort, herkomst, datum van binnenkomen en datum van verlaten van de gebruikende instelling (laboratorium).

Honden en katten die direct of indirect gekocht zijn van particulieren of primaten, mensapen, apen of halfapen die uit het wild zijn gevangen, worden niet als proefdier gebruikt.

De Koning kan bijkomende regelen vaststellen betreffende de herkomst van proefdieren. Hij kan bijkomende regelen voorschrijven om de herkomst van de dieren vast te stellen en te controleren.

Onverminderd de desbetreffende wetgeving van de regionale regeringen worden alle proefdieren gehouden in voorwaarden die minimaal samenvallen met de bepalingen ter zake vervat in de Richtsnoeren voor de huisvesting en de verzorging van proefdieren van de Europese Richtlijn 86/609 van de Raad van 24 november 1986, inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en de bestuursrechtelijke bepalingen van de Lidstaten, betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt.

degré d'inconfort que cela cause. Il faut pouvoir défendre les intérêts des animaux, qui sont contraires à ceux de certains chercheurs.

Le fait que divers établissements utilisateurs peuvent ressortir à la même commission d'éthique permettra également aux chercheurs qui font partie de celle-ci, de juger en âme et conscience, étant donné qu'ils ne décident pas des expériences qu'ils veulent effectuer eux-mêmes.

Subsidiairement:

Compléter cet article par ce qui suit:

« L'article 21 de la même loi est également complété par un § 5, rédigé comme suit:

« § 5. Chaque année, le ministre communique la liste des laboratoires agréés aux membres du comité d'experts visé à l'article 28 de la présente loi et au Conseil du bien-être des animaux visé à l'article 31 de la présente loi. »

Justification

Les membres en question doivent pouvoir disposer de l'information nécessaire à l'accomplissement de leur mission de contrôle.

Art. 18

Apporter les modifications suivantes à cet article:

A. Remplacer le § 1^{er} proposé de l'article 23 par ce qui suit:

« § 1^{er}. Tous les animaux d'expérience sont inscrits dans un registre, avec mention de leur espèce, origine, date d'entrée et date de départ de l'établissement utilisateur (laboratoire).

Ne peuvent être utilisés comme animaux d'expérience, ni les chiens et chats achetés directement ou indirectement à des particuliers, ni les primates, singes anthropoïdes, singes ou prosimiens capturés dans la nature.

Le Roi peut fixer des règles supplémentaires concernant l'origine des animaux d'expérience. Il peut prescrire des règles supplémentaires en vue de déterminer et de contrôler l'origine des animaux.

Sans préjudice de la législation régionale y afférente, tous les animaux d'expérience sont détenus dans des conditions qui sont au moins conformes aux dispositions des lignes directrices relatives à l'hébergement et aux soins des animaux de la directive européenne 86/609 du Conseil du 24 novembre 1986 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la protection des animaux utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques.

De Koning kan bijkomende voorwaarden bepalen met betrekking tot het houden van proefdieren. Voor het houden van genetisch gewijzigde proefdieren neemt Hij de voorwaarden over uit de « Richtlijnen voor de vervaardiging van en handelingen met genetisch gemodificeerde organismen », opgesteld door de Nederlandse Voorlopige Commissie Genetische Modificatie d.d. 1 oktober 1993. »

Verantwoording

Via de bepalingen in het eerste lid vermijden we dat honden en katten die niet als proefdieren werden gefokt en waarin de gewezen eigenaar veel affectie heeft geïnvesteerd, toch als proefdier kunnen aangewend worden. Tevens vermijden we dat primaten die in het wild zijn gevangen, zouden gebruikt kunnen worden als proefdieren, omdat het uit het wild vangen van mensapen, apen en halfapen enorm veel dierenleed met zich brengt, terwijl het verbod er voor zal zorgen dat voor weinige proeven waar men als model moet beroep doen op een mensaap, aap of halfaap voldoende gekweekte primaten ter beschikking zijn.

Daarnaast geven we de Koning de mogelijkheid bijkomende regels qua herkomst van de proefdieren op te leggen.

Via de bepalingen in het tweede lid willen we alle instellingen objectieve minimumnormen qua behandeling en afmetingen van de kooien en hokken voor proefdieren opleggen in functie van het welzijn van de verschillende proefdieren.

B. Aan dit artikel een § 2 toe te voegen, luidende:

« Artikel 23, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« De gebruikende instellingen (= laboratoria) die gebruik maken van zoogdieren moeten een dierenarts aanwijzen belast met de bescherming van de gezondheid en het welzijn der dieren. »

Verantwoording

De uitbreiding van deze verplichting tot alle zoogdieren zal een betere waarborg zijn voor het zo veel mogelijk respecteren van het welzijn van die dieren en houdt meer rekening met de bezorgdheid van het publiek voor het lot van dieren waarmee het publiek een gevoelige band heeft.

Le Roi peut fixer des conditions supplémentaires concernant la détention des animaux d'expérience. Pour ce qui est de la détention d'animaux d'expérience qui ont fait l'objet de manipulations génétiques, Il se base sur les conditions qui figurent dans les « Richtlijnen voor de vervaardiging van en handelingen met genetisch gemodificeerde organismen », élaborées par la *Nederlandse Voorlopige Commissie Genetische Modificatie* en date du 1^{er} octobre 1993. »

Justification

Les dispositions du premier alinéa visent à éviter que les chiens et les chats qui n'ont pas été élevés comme animaux d'expérience et dans lesquels les anciens propriétaires ont investi beaucoup d'affection puissent quand même être utilisés comme animaux d'expérience. Nous voulons également éviter que des primates capturés dans la nature puissent être utilisés comme animaux d'expérience, parce que la capture de singes anthropoïdes, de singes et de prosimiens, entraîne d'énormes souffrances pour ces animaux, alors qu'à la suite de l'interdiction, il y aura, pour ce qui est des quelques expériences qui nécessitent l'utilisation d'un singe anthropoïde, d'un singe ou d'un prosimien, suffisamment de primates élevés disponibles.

En outre, nous donnons au Roi la possibilité de fixer des règles supplémentaires concernant l'origine des animaux d'expérience.

Les dispositions du deuxième alinéa visent à imposer à tous les établissements des normes minimales objectives concernant le traitement et les dimensions des cages et des niches des animaux d'expérience en fonction du bien-être des différentes catégories d'animaux d'expérience.

B. Compléter cet article par un §2, libellé comme suit:

« L'article 23, §2, de la même loi est remplacé par ce qui suit:

« Les établissements utilisateurs (= laboratoires) qui utilisent des mammifères doivent désigner un vétérinaire chargé de la protection de la santé et du bien-être de ces animaux. »

Justification

L'extension de cette obligation à tous les mammifères garantit mieux le respect maximal du bien-être des animaux et tient davantage compte du souci du public à l'égard du sort des animaux avec lesquels il a un lien affectif.

Art. 19

Dit artikel aan te vullen met een 3^o en een 4^o, luidende:

« 3^o Het huidige punt 5 wordt punt 7.

4^o Na punt 4 worden een punt 5 en 6 ingevoegd die luiden als volgt:

« 5. De toelatingsprocedure verloopt als volgt:

Ten laatste een maand vóór het aanvangen van de proef vraagt de proefleider die tot de gebruikmakende instelling behoort, schriftelijk de toelating voor het verrichten van die specifieke proef aan de ethische commissie, op basis van een door hem ingediend onderzoeksplan. Deze commissie brengt een ethische reflectie uit over de opportuniteit van de voorgenomen proef. Ze beschikt over een termijn van 10 werkdagen om haar beslissing schriftelijk mee te delen.

Indien de meerderheid van de leden van de ethische commissie bezwaren heeft tegen de opportuniteit van deze proef, wordt de toestemming geweigerd.

De proefleider kan tegen een voor hem ongunstige beslissing in beroep gaan bij het Deontologisch Comité. Het eventuele beroep moet op straffe van niet-ontvankelijkheid vergezeld zijn van de gemotiveerde beslissing van de ethische commissie, van het onderzoeksplan zoals omschreven in punt 6, en van de argumenten van de proefleider.

Het Deontologisch Comité heeft één maand de tijd om uitspraak in beroep te doen.

Het is verboden om binnen deze maand de proef toch te verrichten tenzij het Deontologisch Comité ondertussen al positief zou geoordeeld hebben. Indien ook het Deontologisch Comité weigert, is het verboden de proef uit te voeren.

Elke beslissing van het Deontologisch Comité in beroep wordt schriftelijk en aangetekend aan de ethische commissie en aan de verantwoordelijke van de gebruikmakende instelling meegedeeld.

De Koning bepaalt de modaliteiten en het formulier waarop de beslissing wordt meegedeeld.

Indien het Deontologisch Comité om de een of andere reden geen uitspraak doet binnen de voorziene periode komt dit overeen met een weigering.

6. Het onderzoeksplan

De proefleider overhandigt aan de ethische commissie een kopie van het onderzoeksplan en bewaart zelf het origineel.

Het onderzoeksplan vermeldt, op straffe van onontvankelijkheid, de volgende elementen:

- a) de erkenning van de gebruikmakende instelling;
- b) het doel waarvoor de proef wordt verricht;

Art. 19

Remplacer cet article par un 3^o et un 4^o rédigés comme suit:

« 3^o Le point 5 devient le point 7.

4^o Après le point 4 sont insérés un point 5 et un point 6, rédigés comme suit:

« 5. La procédure d'autorisation se déroule comme suit:

Au plus tard un mois avant le début de l'expérience, le maître d'expérience appartenant à l'établissement utilisateur demande par écrit à la commission d'éthique l'autorisation d'effectuer l'expérience en question sur la base d'un projet de recherche introduit par lui. La commission émet une réflexion éthique sur l'opportunité de l'expérience envisagée. Elle dispose d'un délai de dix jours ouvrables pour communiquer sa décision par écrit.

Si la majorité des membres de la commission d'éthique émet des objections contre l'opportunité de l'expérience, l'autorisation est refusée.

Le maître d'expérience peut faire appel de la décision défavorable auprès du comité déontologique. A peine d'irrecevabilité, seront joints à l'appel éventuel: la décision motivée de la commission d'éthique, le projet de recherche visé au point 6 et l'argumentation du maître d'expérience.

Le comité déontologique dispose d'un mois pour statuer sur l'appel.

L'expérience ne peut être réalisée dans ce délai d'un mois, à moins qu'une décision positive du comité déontologique ne soit tombée entre-temps. Si le comité déontologique confirme le refus, l'expérience ne peut avoir lieu.

Toute décision du comité déontologique en appel est communiquée par écrit et par envoi recommandé à la commission d'éthique et au responsable de l'établissement utilisateur.

Le Roi fixe les modalités et le formulaire sur lequel la décision est communiquée.

Si, pour une raison quelconque, le comité déontologique ne statue pas dans le délai prévu, cette absence de décision sera considérée comme un refus.

6. Projet de recherche

Le maître d'expérience transmet à la commission d'éthique une copie du projet de recherche, dont il conserve l'original.

A peine d'irrecevabilité, le projet de recherche comporte les éléments suivants:

- a) l'agrément de l'établissement utilisateur;
- b) le but de l'expérience;

c) de vraagstelling die leidde tot het ontwerpen van de proef, alsmede de naam en de deskundigheid van diegene die de wijze van uitvoering van de proef bepaalde, van de proefleider en van de persoon die de proef verricht;

d) de uit te voeren experimentele handelingen met het dier;

e) het aantal en de soort van bij de proef betrokken dieren en de motivering voor het aantal en de soort proefdieren;

f) de herkomst van de dieren en of een dier al dan niet eens eerder voor een proef werd gebruikt;

g) het al dan niet rechtstreeks verband tussen het doel van de proef en geldende wettelijke bepalingen;

h) het al dan niet rechtstreeks verband tussen de proef en de gezondheid of de voeding van mens en/of dier;

i) de bij de proef gebruikte technieken, inclusief eventuele anesthesie;

j) het in de proef aanwezig risico voor ongemak voor de dieren namelijk of het gaat om een proef die aanleiding geeft tot een chirurgische ingreep, toedienen van pijnprikkels en/of psychisch lijden. De mate van het te verwachten ongemak moet worden aangegeven in één van de volgende categorieën:

- gering;
- matig;
- ernstig;
- zeer ernstig;

k) de wijze van huisvesting van de dieren vóór, tijdens en na de proef;

l) de beoogde behandeling en verzorging vóór, tijdens en na de proef;

m) de bestemming van de dieren na afloop van de proef.

De Koning bepaalt de vorm van de formulieren van het onderzoeksplan en eveneens de aard en de vorm van de andere documenten die de proefleider moet bijhouden. »

Verantwoording

Punt 5

Via deze toelatingsprocedure waarborgen we de voorafgaandelijke ethische reflectie eerst op het niveau van de ethische commissie en daarna eventueel op het niveau van het Deontologisch Comité enerzijds, anderzijds wordt de rechtszekerheid van de gebruikmakende instelling (= laboratorium) gewaarborgd.

Punt 6

Via deze bepaling kan de ethische commissie over alle nodige gegevens beschikken om haar toe te laten met kennis van zaken

c) le problème qui a conduit à concevoir l'expérience, de même que le nom et la compétence de la personne qui a déterminé son mode d'exécution, du maître d'expérience et de la personne effectuant l'expérience;

d) la mention des actes expérimentaux pratiqués sur l'animal;

e) le nombre et l'espèce des animaux faisant l'objet de l'expérience et les raisons de ce choix;

f) la provenance des animaux et l'indication qu'un animal a déjà fait ou non l'objet d'une expérience;

g) le lien, direct ou non, entre le but poursuivi par l'expérience et les dispositions légales en vigueur;

h) le lien, direct ou non, entre l'expérience et la santé ou l'alimentation de l'homme et/ou de l'animal;

i) l'indication des techniques utilisées pour l'expérience, y compris l'anesthésie éventuelle;

j) le risque que comporte l'expérience de causer de l'inconfort aux animaux, autrement dit l'indication qu'il s'agit d'une expérience donnant lieu à une intervention chirurgicale, à la stimulation de la douleur et/ou de la souffrance psychique; le degré d'inconfort prévu sera signalé par l'une des mentions suivantes:

- faible;
- modéré;
- fort;
- très fort;

k) le mode d'hébergement des animaux avant, pendant et après l'expérience;

l) le traitement et les soins qui sont envisagés avant, pendant et après l'expérience;

m) le sort réservé aux animaux à l'issue de l'expérience.

Le Roi détermine le modèle des formulaires du projet de recherche, de même que la nature et le modèle des autres documents que le maître d'expérience doit tenir à jour. »

Justification

Point 5

La procédure d'autorisation proposée garantit, d'une part, une réflexion éthique préalable, d'abord au niveau de la commission d'éthique et ensuite, éventuellement, au niveau du Comité déontologique et, d'autre part, la sécurité juridique de l'établissement utilisateur (= laboratoire).

Point 6

La commission d'éthique dispose ainsi de toutes les données nécessaires pour lui permettre d'apprécier préalablement, en

voorafgaandelijk te oordelen of een bepaalde proef die de proefleider wil uitvoeren, wel de zo groot mogelijke bescherming van de proefdieren binnen het veld van de toegelaten dierproeven waarborgt.

Art. 20

Het voorgestelde derde lid, dat het vierde lid wordt, te doen voorafgaan door het volgende lid:

«De verantwoordelijke van de gebruikmakende instelling (= laboratorium) en/of de proefleider is niet alleen houder van een universitair diploma van hetzij bioloog, dierenarts, apotheker, doctor in de geneeskunde of tandheelkunde of landbouwingenieur of een gelijkwaardig diploma, maar heeft ook een cursus proefdierkunde op universitair niveau gevolgd. Hij/zij is niet alleen op de hoogte van de eisen die het welzijn van de proefdieren stelt, maar heeft ook nog getoetste kennis over de alternatieven voor concrete dierproeven en is gevoelig gemaakt voor de etische dimensie die verbonden is met het gebruik van proefdieren.»

Verantwoording

Deze extra-voorwaarden kunnen zonder problemen in de wet worden opgenomen. De materie «alternatieve experimentele methodes zonder proefdieren» komt al voor in de opleiding van kandidaten in de wetenschappen (groep biologie), de farmaceutische wetenschappen, de geneeskundige wetenschappen, de diergeneeskundige wetenschappen, de tandheelkunde, alsook voor kandidatuur landbouwkundig ingenieur.

In Vlaanderen is dit geregeld bij het decreet van de Vlaamse Raad van 16 november 1983; in Wallonië is deze materie geregeld door het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot aanvulling van de examenmateries voor de kandidaten in de biologische, de farmaceutische, medische, veeartsenijkundige en tandheelkundige wetenschappen met een examen over de alternatieve, experimentele methodes zonder proefdieren.

Art. 20bis (nieuw)

Een artikel 20bis (nieuw) in te voegen luidend als volgt:

«*Artikel 20bis.* — In artikel 28 van dezelfde wet worden de tweede, de derde en de vierde volzin vervangen als volgt:

«Het Deontologisch Comité bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter, een secretaris en 16 leden met inachtneming van de volgende verdeling:

1° één lid voorgedragen door de V.Z.W. «Association générale de l'industrie du médicament»;

2° één lid behorend tot de V.Z.W. «Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie»;

3° één lid voorgedragen door het «Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek». Dat lid is

connaissance de cause, si une expérience déterminée, qu'un maître d'expérience se propose d'effectuer, offre les garanties d'une protection maximale des animaux d'expérience, et ce dans le cadre des expériences sur animaux autorisées.

Art. 20

Faire précéder le troisième alinéa proposé, qui devient le quatrième alinéa, par l'alinéa suivant:

«Le responsable de l'établissement utilisateur (= laboratoire) et/ou le maître d'expérience doit non seulement être titulaire d'un diplôme universitaire de biologiste, de médecin vétérinaire, de pharmacien, de docteur en médecine, de licencié en science dentaire ou d'ingénieur agronome ou d'un diplôme équivalent, mais également avoir suivi un cours de zoologie expérimentale de niveau universitaire. Non seulement il connaît les conditions à remplir en matière de bien-être des animaux d'expérience, mais encore il possède des connaissances éprouvées dans le domaine des méthodes de remplacement de l'expérimentation animale et a été sensibilisé à la dimension éthique de l'utilisation des animaux à des fins expérimentales.»

Justification

Ces conditions supplémentaires peuvent être inscrites sans problème dans la loi. La matière «méthodes d'expérimentations alternatives n'utilisant pas l'animal» figure déjà dans le programme de formation des candidats en sciences biologiques, pharmaceutiques, médicales et vétérinaires et en science dentaire ainsi que dans celui des candidats ingénieurs agronomes.

En Flandre, cette matière est réglée par le décret du Conseil flamand du 16 novembre 1983; en Wallonie, cette matière est réglée par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française complétant les matières d'examen des candidats en sciences biologiques, pharmaceutiques, médicales et vétérinaires et en science dentaire par une matière portant sur les méthodes d'expérimentations alternatives n'utilisant pas l'animal.

Art. 20bis (nouveau)

Insérer un article 20bis (nouveau) libellé comme suit:

«*Article 20bis.* — A l'article 28 de la même loi, les deuxième, troisième et quatrième phrases sont remplacées par ce qui suit:

«Le comité déontologique se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et de seize membres selon la répartition suivante:

1° un membre proposé par l'A.S.B.L. Association générale de l'industrie du médicament;

2° un membre appartenant à l'A.S.B.L. «Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie»;

3° un membre du «Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek», lequel est connu pour ses

gekend voor zijn onderzoek naar dierproefvrije onderzoeksmethoden en bekend met de recente ontwikkeling van dierproefvriendelijke methoden;

4° één lid voorgedragen door het « Fonds national de la recherche scientifique ». Dat lid is gekend voor zijn onderzoek naar dierproefvrije onderzoeksmethoden en bekend met de recente ontwikkeling van dierproefvriendelijke methoden;

5° twee leden voorgedragen door de V.Z.W. « Belgian Council for Laboratory Animal Science »;

6° één lid voorgedragen door de « Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België »;

7° één lid voorgedragen door de « Académie royale de médecine de Belgique »;

8° vier leden voorgedragen door de Raad voor dierenwelzijn met die restrictie dat ze niet mogen verbonden zijn aan een fokinstelling, of een gebruikmakende instelling;

9° vier leden voorgedragen door dierenbeschermingsorganisaties met rechtspersoonlijkheid.

De leden dienen in dubbelstal voorgedragen te worden op grond van hun deskundigheid op het biomedisch, biologisch, etisch vlak en op basis van hun kennis van het dierenwelzijn.

Zij, de vier leden van 8° en 9° uitgezonderd, dienen een diploma te bezitten van het universitair of van het academisch onderwijs van de tweede cyclus of een diploma of certificaat dat in toepassing van de desbetreffende Europese richtlijnen als gelijkwaardig wordt erkend.

De leden worden benoemd door de minister voor een periode van twee jaar. Ze zijn terug verkiesbaar na deze periode. Ze kunnen door de minister worden ontslagen.

De Koning bepaalt de verdere modaliteiten van benoeming, vergoeding, eventueel ontslag en vervanging.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door een magistraat van de rechterlijke orde aangeduid door de Minister van Justitie. Als vice-voorzitter wordt een ambtenaar aangeduid door de minister van Wetenschapsbeleid; de secretaris-ambtenaar wordt aangeduid door de minister van Volksgezondheid. Hun mandaat beslaat twee jaar.

De Koning bepaalt de modaliteiten van benoeming, eventueel ontslag en vervanging.

Het Deontologisch Comité heeft als opdrachten:

1° de bevoegde minister te adviseren in het erkennen van de Etische Commissies en hun werking op te volgen;

recherches sur des méthodes d'expérimentation n'utilisant pas l'animal et est au fait de l'évolution récente dans le domaine des méthodes causant le moindre mal aux animaux d'expérience;

4° un membre proposé par le Fonds national de la recherche scientifique, lequel est connu pour ses recherches sur des méthodes d'expérimentation n'utilisant pas l'animal et est au fait de l'évolution récente dans le domaine des méthodes causant le moindre mal aux animaux d'expérience;

5° deux membres proposés par l'A.S.B.L. « Belgian Council for Laboratory Animal Science »;

6° un membre proposé par la « Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België »;

7° un membre proposé par l'Académie royale de médecine de Belgique;

8° quatre membres proposés par le Conseil du bien-être des animaux, étant entendu qu'ils ne peuvent pas être liés à un établissement d'élevage ou utilisateur;

9° quatre membres proposés par des associations protectrices des animaux dotées de la personnalité juridique.

Les membres doivent être proposés sur des listes doubles, sur la base de leur compétence dans les domaines biomédical, biologique et éthique et de leurs connaissances en matière de bien-être des animaux.

Hormis les quatre membres visés à l'8° et au 9°, ils doivent posséder un diplôme universitaire ou académique du deuxième cycle ou un diplôme ou certificat qui, en application des directives européennes y afférentes, est reconnu comme équivalent.

Les membres sont nommés par le ministre pour une période de deux ans. Ils sont rééligibles après cette période. Ils peuvent être révoqués par le ministre.

Le Roi fixe les modalités de nomination et d'indemnisation et, le cas échéant, de révocation et de remplacement.

La présidence est assumée par un magistrat de l'ordre judiciaire désigné par le ministre de la Justice. Le vice-président est un fonctionnaire, désigné par le ministre de la Politique scientifique; le secrétaire-fonctionnaire est désigné par le ministre de la Santé publique. Leurs mandats durent deux ans.

Le Roi fixe les modalités de nomination et, le cas échéant, de révocation et de remplacement.

Le comité déontologique a pour mission:

1° de conseiller le ministre compétent pour ce qui est de l'agrément des commissions d'éthique et de suivre leur fonctionnement;

2° op diens verzoek aan de bevoegde minister een voorstel van gemotiveerde beslissing over te maken over de toelaatbaarheid van een dierproef wanneer een Etische Commissie hem daarom verzoekt of wanneer een proefleider in beroep gaat tegen een negatief advies gegeven door de etische commissie;

3° een uitgebreid jaarverslag op te stellen inzake de ontwikkeling en toepassing van dierproefverminderende, dierproefverfijnende, dierproefvervangende en dierproefvrije methoden.

Het jaarverslag wordt zo opgesteld dat de bescherming van het vertrouwelijke karakter vanuit commercieel oogpunt gevoelige gegevens over de opzet van de proef, die niet slaan op het aspect dierenwelzijn of dierproefvermindering, wordt gegarandeerd en dat het stemgedrag wordt aangeduid;

4° Het Deontologisch Comité kan, eveneens op eigen initiatief, voorstellen doen om zo vlug mogelijk te komen tot een uitschakeling van het gebruik van dierproeven. Daarbij mag ze zich richten tot de bevoegde federale ministers, het Europese en Belgische Parlement, de etische commissies en de bevolking.

Het bovenvermeld jaarverslag met suggesties tot vervanging, verfijning en vermindering van het aantal dierproeven wordt jaarlijks overhandigd aan de leden van de regering, de leden van de parlementaire commissies voor wetenschapsbeleid, landbouw en volksgezondheid en besproken tijdens de bespreking van de begroting van de betrokken ministers. Tegen een vergoeding is het te bekomen door iedere dierenbeschermingsorganisatie en elke geïnteresseerde burger;

5° Op voorstel van het Deontologisch Comité beslist de bevoegde minister op vraag van een betrokken etische commissie of een dier dat niet expliciet werd gefokt, als proefdier mag gebruikt worden voor een specifieke dierproef. Dezelfde werkwijze wordt gevolgd als bij de beslissing in beroep (zie 2°);

6° Op voorstel van het Deontologisch Comité beslist de bevoegde minister op vraag van een etische commissie of een specifiek dier behorende tot een diersoort dat krachtens bijlage 1 van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende diersoort- en plantesoorten en bijlage C, deel 1, van de Verordening (E.E.G.) nr. 3626/82 als bedreigde diersoort wordt aangemerkt bij wijze van specifieke uitzondering mag gebruikt worden voor een specifieke proef. Daarbij volgt ze dezelfde werkwijze als in 2°;

7° Het Deontologisch Comité volgt de internationale wetenschappelijke ontwikkelingen inzake de

2° de transmettre au ministre compétent, à la demande de celui-ci, une proposition de décision motivée sur l'admissibilité d'une expérience, lorsqu'une commission d'éthique le demande ou lorsqu'un maître d'expérience introduit un recours contre une décision négative prise par la commission d'éthique;

3° d'établir un rapport annuel détaillé sur l'évolution et l'application des méthodes nécessitant moins ou pas d'expériences sur animaux, rendant celles-ci plus fines ou les remplaçant.

Le rapport annuel est rédigé de telle façon que, d'une part, il garantisse la protection du caractère confidentiel des données sensibles d'un point de vue commercial qui portent sur les objectifs des expériences et ne concernent pas le bien-être des animaux ou la diminution de l'expérimentation animale, et que, d'autre part, il indique les votes;

4° Le comité déontologique peut, également d'initiative, faire des propositions afin d'arriver aussi vite que possible à la suppression du recours à l'expérimentation animale. Il peut, à cet effet, s'adresser aux ministres compétents fédéraux, aux Parlements européen et belge, aux commissions d'éthique et à la population.

Le rapport annuel susmentionné, comportant des suggestions quant au remplacement des expériences sur animaux, à leur affinement et à la diminution de leur nombre, est transmis chaque année aux membres du Gouvernement, aux membres des commissions parlementaires de la Politique scientifique, de l'Agriculture et de la Santé publique et est examiné au cours de la discussion du budget des ministères intéressés. Toute association protectrice des animaux et tout citoyen intéressé peuvent se le procurer contre paiement;

5° Sur la proposition du comité déontologique, le ministre compétent décide, à la demande d'une commission d'éthique concernée, si un animal qui n'a pas été élevé expressément comme animal d'expérience peut être utilisé en vue d'une expérience spécifique. La même procédure est suivie que lors de la décision en appel (voir le 2°);

6° Sur la proposition du comité déontologique, le ministre compétent décide, à la demande d'une commission d'éthique, si un animal spécifique, appartenant à une espèce menacée en vertu de l'appendice I de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et de l'annexe C, partie 1, du règlement (C.E.E.) n° 3626/82, peut être, exceptionnellement, utilisé pour une expérience spécifique. Il suit en la matière la même procédure qu'au 2°;

7° Le comité déontologique suit de près l'évolution scientifique internationale dans le domaine de la

etische omgang met dieren en de alternatieve methoden (dierproefverminderende, dierproefvervangende en dierproefverfijnende methoden) op de voet.

8° Op voorstel van het Deontologisch Comité publiceert de bevoegde minister de lijst van dierproeven die niet meer mogen worden uitgevoerd omdat ze vervangen worden door dierproefvrije methoden of door dierproefverfijnende methoden, in het jaarlijks rapport.

De voorzitter roept het Comité bijeen en stelt de agenda vast. De voorzitter moet het Comité eveneens bijeenroepen wanneer ten minste vier leden erom verzoeken.

Het Comité beraadslaagt op geldige wijze als de meerderheid van zijn leden aanwezig is. Is de meerderheid niet aanwezig, dan kan het Comité na een nieuwe bijeenroeping op geldige wijze over hetzelfde onderwerp beslissen, ongeacht het aantal aanwezige leden, met dien verstande dat er minstens één lid van de Raad voor dierenwelzijn moet aanwezig zijn.

De beslissingen worden genomen bij eenvoudige meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter, of die van de ondervoorzitter indien deze het voorzitterschap waarneemt.

Het Deontologisch Comité stelt zijn huishoudelijk reglement vast binnen de twee maanden na de benoeming van zijn leden en legt het ter goedkeuring voor aan de Koning die beslist binnen de drie maanden na ontvangst. »

Verantwoording

Als ultiem doel moet het Deontologisch Comité zijn bijdrage leveren om de vervanging van het gebruik van dierproeven door dierproefvrije experimenten op lange termijn mogelijk te maken.

Gezien de cruciale rol die het Deontologisch Comité nu al kan vervullen in de reductie van de soorten en het aantal dierproeven, moet de samenstelling, de taken en de werking van dit orgaan uitvoerig bepaald worden in de wet zelf. Het reeds gepubliceerd koninklijk besluit moet bijgevolg in deze zin aangepast worden.

Subsidiair:

A. In artikel 28 van dezelfde wet na de eerste volzin een nieuw lid in te voegen, luidende:

«Het Deontologisch Comité heeft onder meer als opdrachten:

1° een uitgebreid jaarverslag op te stellen inzake de ontwikkeling en toepassing van dierproefverminderende, dierproefverfijnende, dierproefvervangende en dierproefvrije methoden.

Het bovenvermeld jaarverslag met suggesties tot vervanging, verfijning en vermindering van het aantal

réflexion éthique à l'égard des animaux ainsi que des méthodes de substitution (diminuant, remplaçant et affinant l'expérimentation animale);

8° Sur la proposition du comité déontologique, le ministre compétent publie la liste des expériences sur animaux qui ne peuvent plus être effectuées parce qu'elles doivent être remplacées par des méthodes ne nécessitant pas d'expériences ou rendant celles-ci plus fines.

Le président convoque le comité et fixe l'ordre du jour. De même, le comité doit être convoqué par le président lorsque quatre des membres au moins en font la demande.

Le comité délibère valablement si la majorité des membres est présente. A défaut de cette majorité, le comité peut, après une nouvelle convocation, délibérer valablement, quel que soit le nombre des membres présents, à condition qu'un membre au moins du Conseil du bien-être des animaux soit présent.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix. En cas de partage, la voix du président, ou celle du vice-président, si celui-ci assume la présidence, est prépondérante.

Le comité déontologique établit son règlement d'ordre intérieur dans les deux mois de la nomination de ses membres et le soumet pour approbation au Roi, qui décide dans les trois mois de sa réception. »

Justification

L'objectif ultime du comité déontologique doit être de contribuer au remplacement, à long terme, des expériences sur animaux par des expérimentations n'utilisant pas l'animal.

Vu le rôle crucial que le comité déontologique peut jouer dès à présent concernant la réduction des types et du nombre des expériences sur animaux, il faut que la composition, les tâches et le fonctionnement de cet organe soient déterminés de façon circonstanciée dans la loi même. Il convient dès lors d'adapter dans ce sens l'arrêté royal déjà publié.

Subsidiairement:

A. A l'article 28 de la même loi, insérer, après la première phrase, un alinéa nouveau rédigé comme suit:

«Le comité déontologique a pour mission:

1° d'établir un rapport annuel détaillé sur l'évolution et l'application des méthodes nécessitant moins ou pas d'expériences sur animaux, rendant celles-ci plus fines ou les remplaçant.

Le rapport annuel susmentionné, comportant des suggestions quant au remplacement des expériences

dierproeven wordt jaarlijks overhandigd aan de leden van de regering en aan de leden van de parlementaire commissies voor wetenschapsbeleid, Landbouw en Volksgezondheid;

2° al of niet op eigen initiatief, voorstellen te doen om zo vlug mogelijk te komen tot een uitschakeling van het gebruik van dierproeven. Daarbij mag het zich richten tot de bevoegde federale ministers, het Europese en het Belgische parlement, de ethische commissies en de bevolking.

Verantwoording

Het Deontologisch Comité moet zijn bijdrage leveren om de vervanging van het gebruik van dierproeven door dierproefvrije experimenten op lange termijn mogelijk te maken.

Gezien de cruciale rol die het Deontologisch Comité daarin kan vervullen, moeten deze taken uitdrukkelijk bepaald worden in de wet zelf.

B. Artikel 28 van dezelfde wet, na de laatste volzin, aan te vullen als volgt:

« Het beroepsgeheim wordt beperkt tot de plicht tot de bescherming van het vertrouwelijke karakter van uit commercieel oogpunt gevoelige gegevens over de opzet van de proef die niet slaan op het aspect dierenwelzijn. »

Verantwoording

Het beroepsgeheim moet enerzijds de economisch belangrijke gegevens beschermen maar mag anderzijds geen rem zijn op de maatschappelijke controle in het kader van de bescherming van het dierenwelzijn.

Art. 21

Het voorgestelde artikel 29 te vervangen als volgt:

« *Artikel 29.* — Het personeel belast met de uitvoering van de dierproeven en de verzorging van de proefdieren, volgt zo vlug mogelijk een cursus proefdierkunde op niveau hoger niet-universitair onderwijs die hun de nodige noties bijbrengt over de problematiek van het welzijn van de proefdieren, de middelen om het welzijn te verhogen door een aangepaste verzorging en de ethische dimensie van het gebruik van dieren in proeven.

De Koning kan bijkomende regels vaststellen in verband met bovenvermeld personeel. »

Verantwoording

Een dergelijke cursus proefdierkunde zal ook deze mensen, die beroepshalve dagdagelijks met de dieren omgaan, stimuleren het dierenwelzijn maximaal te bevorderen.

sur animaux, à leur affinement et à la diminution de leur nombre, est transmis chaque année aux membres du Gouvernement et aux membres des commissions parlementaires de la Politique scientifique, de l'Agriculture et de la Santé publique;

2° de faire, d'initiative ou non, des propositions afin d'arriver aussi vite que possible à la suppression du recours à l'expérimentation animale. Il peut, à cet effet, s'adresser aux ministres compétents fédéraux, aux Parlements européen et belge, aux commissions d'éthique et à la population.

Justification

Le comité déontologique doit contribuer au remplacement, à long terme, des expériences sur animaux par des expérimentations n'utilisant pas l'animal.

Vu le rôle crucial que le comité déontologique peut jouer à cet égard, il faut que ces tâches soient déterminées de façon explicite dans la loi même.

B. Compléter l'article 28 de la même loi par ce qui suit:

« Le secret professionnel se limite à l'obligation de protéger le caractère confidentiel des données sensibles d'un point de vue commercial qui portent sur les objectifs des expériences et ne concernent pas le bien-être des animaux. »

Justification

Le secret professionnel doit servir à protéger des données importantes sur le plan économique, mais il ne peut pas freiner le contrôle social qui doit s'exercer dans le cadre de la protection du bien-être des animaux.

Art. 21

Remplacer l'article 29 proposé par ce qui suit:

« *Article 29.* — Le personnel qui est chargé de l'exécution des expériences sur des animaux et des soins aux animaux d'expérience suit, dans les délais les plus brefs, un cours de zoologie expérimentale dans l'enseignement supérieur non universitaire, lequel lui inculque les notions nécessaires en matière de bien-être des animaux d'expérience, les moyens destinés à augmenter leur bien-être par des soins appropriés et la dimension éthique de l'utilisation des animaux à des fins expérimentales.

Le Roi peut fixer des règles supplémentaires concernant le personnel susmentionné. »

Justification

Grâce à ce type de cours de zoologie expérimentale, les personnes qui, du fait de leur profession, s'occupent tous les jours d'animaux seront encouragées à augmenter au maximum le bien-être des animaux.

Door het tweede lid geven we de Koning de machtiging nog bijkomende regels op te leggen.

Art. 21bis (nieuw)

Een artikel 21bis (nieuw) in te voegen luidend als volgt:

« Artikel 21bis. — § 1. Artikel 30, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « hoger onderwijs » vervangen door de volgende zinsnede:

« universitair onderwijs voor het behalen van een diploma vermeld in artikel 26 van de wet en het niet-universitair hoger onderwijs voor de personen bedoeld in artikel 29 van de wet. »

§ 2. Artikel 30, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid luidend als volgt:

« Voor zover een individuele student uit een van de bovenvermelde studierichtingen gewetensbezwaren heeft tegen het participeren aan dierproeven kan hij/zij niet verplicht worden aan dierproeven deel te nemen. Het feit dat de student bijgevolg afstand doet van de mogelijkheid om later dierproeven te mogen verrichten wordt op het diploma vermeld. »

Verantwoording

Door de nadere omschrijving in § 1 beperken we niet alleen dierproeven om didactische redenen tot het hoger onderwijs, maar omlijnen we beter de studierichtingen hoger onderwijs waarin nog didactische dierproeven kunnen verricht worden.

Door de bepaling van § 2 respecteert de wet beter het individueel geweten van de student.

Art. 21ter (nieuw)

Een artikel 21ter (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

« Artikel 21ter. — Artikel 32 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« Jaarlijks stuurt de Raad een gedetailleerd rapport van zijn activiteiten ter informatie aan de leden van de commissie van Landbouw van Kamer en Senaat; dat rapport bevat onder meer in extenso alle adviezen die dat jaar gegeven zijn aan de minister. »

Verantwoording

Momenteel hebben de leden van de commissie geen inzage over de aard van de adviezen die verstrekt werden aan de minister.

Art. 23

A. In het eerste lid van het voorgestelde artikel 34, tussen de woorden « aangenomen dierenartsen » en de

Le deuxième alinéa habilite le Roi à imposer des règles supplémentaires.

Art. 21bis (nouveau)

Insérer un article 21bis (nouveau), libellé comme suit:

« Article 21bis. — § 1^{er}. A l'article 30, § 1^{er}, de la même loi, les mots « l'enseignement supérieur » sont remplacés par le membre de phrase suivant:

« l'enseignement universitaire pour l'obtention d'un diplôme visé à l'article 26 de la loi et l'enseignement supérieur non universitaire pour les personnes visées à l'article 29 de la loi. »

§ 2. L'article 30, § 1^{er}, de la même loi est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit:

« Si un étudiant se trouvant dans l'une des orientations précitées a des objections de conscience contre la participation à des expériences sur des animaux, il ne peut pas être tenu d'y participer. S'il n'y participe pas, le fait qu'il renonce, dès lors, à la possibilité d'effectuer ultérieurement des expériences sur des animaux sera mentionné sur le diplôme. »

Justification

En inscrivant ces précisions au § 1^{er}, nous limitons à l'enseignement supérieur la possibilité de réaliser des expériences sur animaux dans un but didactique et nous délimitons mieux les orientations de l'enseignement supérieur dans lesquelles des expériences peuvent encore être réalisées sur des animaux dans un but didactique.

La disposition du § 2 permet de mieux respecter la conscience individuelle de l'étudiant.

Art. 21ter (nouveau)

Insérer un article 21ter (nouveau) libellé comme suit:

« Article 21ter. — L'article 32 de la même loi est complété par ce qui suit:

« Chaque année, le Conseil transmet un rapport détaillé de ses activités, à titre d'information, aux membres des Commissions de l'Agriculture de la Chambre et du Sénat; ce rapport comprend notamment, *in extenso*, tous les avis qui ont été donnés au ministre compétent au cours de cette année. »

Justification

Actuellement, les commissaires ne peuvent pas prendre connaissance de la nature des avis qui sont fournis au ministre.

Art. 23

A. Au premier alinéa de l'article 34 proposé, insérer, entre les mots « les vétérinaires agréés » et les mots

woorden « of andere ambtenaren », de woorden « de rijksveeartsen-inspecteurs, de rijksveeteeltconsulenten, de dokters in de veeartsenijkunde belast met het toezicht op de markten, de bos- en jachtwachters » in te voegen.

Verantwoording

De kans dat overtreders op de wet op de dierenbescherming worden geformaliseerd als eerste en noodzakelijke stap naar de sanctiëring door het gerecht wordt groter in de mate dat meer personen en instanties de bevoegdheid krijgen zelf een proces-verbaal op te stellen.

B. Dit artikel aan te vullen met een 3^o, luidende:

« 3^o Het derde lid van artikel 34 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

Verantwoording

Het is niet efficiënt alleen de inspecteurs-dierenartsen bevoegd te laten, om de misdrijven begaan in de labo's, op te sporen en vast te stellen.

Art. 24

Dit artikel te vervangen als volgt:

« *Artikel 24.* — In artikel 35 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het 1^o van dit artikel wordt vervangen als volgt:

« 1^o wrede handelingen pleegt jegens een dier, een dier mishandelt of handelingen pleegt die niet door deze wet zijn voorzien en die als resultaat hebben dat een dier nodeloos omkomt of nodeloos een verminking, een letsel of pijn ondergaat. »

2^o de Nederlandse tekst van het 3^o wordt vervangen als volgt:

« 3^o een dier achterlaat met de bedoeling zich ervan te ontdoen; »

3^o in het 5^o worden de woorden « artikel 19 » vervangen door de woorden « artikel 17*bis*. »

Verantwoording

Deze omschrijving zal bijdragen tot een betere sanctiemogelijkheid bij eventuele schendingen van het dierenwelzijn.

Art. 25

A. Een 1^o*bis* (nieuw) in te voegen, luidende:

« 1^o*bis* het 2^o wordt aangevuld als volgt:

« De Koning bepaalt voor sporttakken met dieren, in functie van betaalbare, wetenschappelijk verantwoorde en praktisch gemakkelijk uitvoerbare testen, binnen het eerste jaar na het van kracht worden van deze wet, de lijsten van verboden stoffen en/of groepen van dergelijke produkten die gecontroleerd worden, de Koning mag deze lijst aanpassen volgens de noodwendigheden.

« ou autres agents », les mots « les vétérinaires-inspecteurs de l'Etat, les consultants en élevage de l'Etat, les docteurs en médecine vétérinaire chargés du contrôle sur les marchés, les gardes forestiers et les gardes-chasses ».

Justification

Plus il y a de personnes et d'autorités compétentes pour dresser elles-mêmes procès-verbal, plus on augmente les possibilités de verbaliser à l'endroit des contrevenants à la loi sur la protection des animaux, ce qui est la première étape indispensable si l'on veut que la justice inflige des sanctions.

B. Compléter cet article par un 3^o, libellé comme suit:

« 3^o Le troisième alinéa de l'article 34 de la même loi est supprimé. »

Justification

Accorder aux seuls inspecteurs vétérinaires la compétence de rechercher et de constater les infractions commises dans les laboratoires ne constitue pas une mesure efficace.

Art. 24

Remplacer cet article par ce qui suit:

« *Article 24.* — A l'article 35 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1^o le 1^o de cet article est remplacé par ce qui suit:

« 1^o se livre à des actes de cruauté envers un animal, maltraite un animal ou se livre à des actes non visés par la présente loi et qui ont pour résultat de faire périr inutilement un animal ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances. »

2^o le texte néerlandais du 3^o est remplacé par ce qui suit:

« 3^o een dier achterlaat met de bedoeling zich ervan te ontdoen; »

3^o au 5^o, les mots « article 19 » sont remplacés par les mots « article 17*bis*. »

Justification

Grâce à cette formulation, on augmente les possibilités de verbaliser à l'endroit des contrevenants à la loi sur le bien-être des animaux.

Art. 25

A. Insérer un 1^o*bis* (nouveau) libellé comme suit:

« 1^o*bis* le 2^o est complété par ce qui suit:

« Le Roi détermine, pour ce qui est des sports utilisant des animaux, les listes des substances interdites et/ou des groupes de produits de ce type qui sont contrôlés, et Il le fait, sur la base de tests financièrement abordables, scientifiquement justifiés et facile à exécuter du point de vue pratique, dans l'année de l'entrée en vigueur de la présente loi. Le Roi peut adapter cette liste selon les nécessités.

Niettegenstaande andere bepalingen in de wet, is de organisatie die de sportwedstrijd inricht, verantwoordelijk voor de controle van de deelnemers en bepaalt zij de sancties bij overtreding.

De inrichtende organisatie legt, al dan niet via de koepel waartoe zij behoort, ten laatste één maand voor het begin van de wedstrijdperiode, de test waarmee de controles worden uitgevoerd en de andere modaliteiten van de controles en het verslag ter goedkeuring voor aan de minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort.

Onafgezien van de straf voor de betrapte deelnemer verliest de inrichtende organisatie de toelating nog dergelijke wedstrijd te organiseren, tenzij ze bij voorbaat de nodige controle- en sanctiemaatregelen heeft genomen om het gebruik van verboden stoffen te ontmoedigen. »

Verantwoording

Gelet op de winst die daarmee kan worden gemaakt, wordt het dierenwelzijn in een aantal sporttakken (zoals de paardensport, de hondensport en de duivensport) ernstig aangetast, indien er geen sluitend systeem van controle en sancties wettelijk wordt ingevoerd.

Dan wordt ook de aantrekkingskracht van die sporttakken op de eerlijke liefhebber aangetast, iets wat op lange termijn het voortbestaan van die sport zelf in gevaar brengt.

Door de recente vorderingen in de wetenschap kan men nu in een aantal takken op een eenvoudige, goedkope en betrouwbare manier aantonen of er al dan niet een reeks stoffen werden aangevend als doping via de controle van de mest en/of de urine.

Door de taak van de controle en de sanctionering van de deelnemers toe te vertrouwen aan de inrichters, zullen die controle en sanctionering effectief gebeuren.

De overheid kan zich dan beperken én tot het opstellen van nieuwe testmethoden in functie van nieuwe stoffen die kunnen misbruikt worden én tot het controleren van de organisaties.

De sanctie geen wedstrijd meer te mogen inrichten is een noodzakelijke stimulans opdat de organisaties hun controlerende taak ernstig vervullen.

B. Een 1^oter (nieuw) in te voegen, luidende:

« 1^oter in het 3^o van artikel 36 worden na de woorden « artikel 4 », de zinsnede: « door onder andere dieren die normaal buiten staan, bloot te stellen aan voorspelde neerslag, vorst of temperaturen vanaf 25° C en meer, zonder dat die dieren over een schuilhok ter plekke beschikken, » ingevoegd. »

C. Het 7^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« 7^o honden als last- of trekdieren gebruikt, behalve de afwijkingen die door de Koning kunnen worden bepaald op voorwaarde van een voorafgaandelijk en uitdrukkelijk gunstig advies bij gewone meerderheid van alle stemgerechtigde leden van de Raad voor Dierenwelzijn of de raad die hem eventueel zou vervangen. »

Nonobstant d'autres dispositions de la loi, l'association qui organise le concours est responsable du contrôle des participants et fixe les sanctions applicables en cas d'infraction.

L'association organisatrice soumet, au plus tard un mois avant le début de la période du concours, à l'approbation du ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions, éventuellement par le biais de l'organisme de coordination auquel elle appartient, le test au moyen duquel elle compte effectuer les contrôles, ainsi que les autres modalités du contrôle et le rapport.

Abstraction faite de la peine infligée au participant pris en flagrant délit, l'association organisatrice n'est plus autorisée à organiser ce genre de concours, à moins qu'elle n'ait pris à l'avance les mesures de contrôle et de sanction nécessaires, afin de décourager l'utilisation de substances interdites. »

Justification

Il y aura de profondes atteintes au bien-être des animaux dans un certain nombre de sports (par exemple le sport hippique, les courses de chiens et la colomphilie) qui permettent de réaliser des bénéfices importants si l'on n'instaure pas un système légal cohérent de contrôle et de sanctions.

Comme ces sports exercent, dès lors, un moindre attrait sur l'amateur honnête, la survie de ces sports est menacée à long terme.

Grâce aux progrès scientifiques récents, il est possible maintenant, dans certaines branches, de mettre en évidence, de façon simple et fiable, et à peu de frais, l'usage ou non d'un certain nombre de substances pour doper les animaux, en contrôlant le fumier et/ou les urines.

En chargeant les organisateurs de contrôler et de sanctionner les participants, l'on garantit que ce contrôle aura effectivement lieu et que des peines seront infligées.

Les pouvoirs publics peuvent se contenter, dès lors, d'élaborer de nouvelles méthodes de testage chaque fois qu'apparaissent de nouvelles substances dont on peut faire un usage abusif et de contrôler les associations.

La sanction interdisant l'organisation d'un concours constitue un stimulant nécessaire qui incite les associations à s'acquitter sérieusement de leur mission de contrôle.

B. Insérer un 1^oter (nouveau) libellé comme suit:

« 1^oter insérer, au 3^o de l'article 36, après les mots « de l'article 4 », le membre de phrase: « en exposant notamment des animaux, qui se trouvent normalement à l'extérieur, à des précipitations, au gel ou à des températures de 25 °C ou plus, et qui ont été annoncés par la météo, sans fournir un abri sur place à ces animaux. »

C. Remplacer le 7^o de cet article par ce qui suit:

« 7^o se sert de chiens comme bêtes de somme ou de trait, sauf les dérogations que le Roi peut accorder après avoir reçu un avis expressément favorable émis à la majorité simple de tous les membres ayant voix délibérative au Conseil du bien-être des animaux ou au conseil qui le remplacerait éventuellement. »

Verantwoording

Bij vriesweer of grote hitte worden dierenbeschermings- en dierenrechtenverenigingen telkens weer bedolven onder de klachten tegen mensen die paarden, schapen, koeien of ander vee laten buiten staan zonder enige beschutting.

Deze bepaling kan en zal uitwassen als het te gemakkelijk toestaan van sledehondenwedstrijden in ons land aan banden leggen.

D. In het 3^o, in het voorgestelde 9^o, het woord «gelijkaardige» te vervangen door het woord «andere».

Verantwoording

Alle vormen van oneigenlijk gebruik moeten beantwoorden aan de eisen gesteld in dit lid.

E. Een 3^o*bis* (nieuw) in te voegen, luidende:

«3^o*bis* het 10^o te laten voorafgaan door de woorden «een dier houdt zonder het regelmatig geschikt drinken en voedsel ter beschikking te stellen,» en in hetzelfde 10^o het zinsdeel «of in gespecialiseerde door de Koning bepaalde kwekerijen en aan de door Hem gestelde voorwaarden» te doen vervallen.»

Verantwoording

Niet zelden kennen dergelijke vormen van dierenverwaarlozing nu een fatale afloop; de door ons voorgestelde formulering maakt optreden tegen dergelijke praktijken gemakkelijker.

Praktijken zoals het vetmesten van dieren met het oog op de verkoop van hun lever als «foie gras» zijn niet te rijmen met de notie welzijn der dieren.

F. In het 6^o het tweede lid van het 16^o aan te vullen met het zinsdeel:

«en alleen voor pluimvee, kleinvee of groot vee én alleen als de inrichters, de minister van Landbouw of zijn afgevaardigde de zekerheid kunnen geven dat de eventuele prijswinnaar graag het dier als prijs zal ontvangen en inderdaad in staat zal zijn het dier te verzorgen.»

Verantwoording

Deze beperkingen verhogen de kans dat de eventuele uitzondering op het verbod niet strijdig is met het respect voor de notie dierenwelzijn.

G. Een 7^o (nieuw) toe te voegen, luidende:

«7^o Een 17^o wordt toegevoegd, luidende:

17^o een straatpaardenkoers en/of een oefenmoment ter voorbereiding van een dergelijke koers organiseert of eraan deelneemt waarbij de koers geheel of

Justification

Chaque fois qu'il y a du gel ou de grandes chaleurs, les associations de protection des animaux et les associations de défense des droits des animaux sont submergées de plaintes contre des personnes qui laissent des chevaux, des moutons, des vaches ou d'autres espèces de bétail à l'extérieur sans leur fournir le moindre abri.

Grâce à ces dispositions, on pourra juguler des excès qui apparaissent, notamment au travers de la facilité avec laquelle il est possible, dans notre pays, d'obtenir l'autorisation d'organiser des courses de chiens de traîneau.

D. Dans le 9^o proposé par le 3^o, remplacer les mots «à des fins similaires» par les mots «à d'autres fins».

Justification

Toutes les formes d'utilisation impropre doivent être couvertes par cet alinéa.

E. Insérer un 3^o*bis* (nouveau) libellé comme suit:

«3^o*bis* faire précéder le 10^o par les mots «détient un animal sans lui fournir régulièrement le manger et le boire appropriés» et supprimer, dans ce même 10^o, le membre de phrase «ou dans des élevages spécialisés déterminés par le Roi et aux conditions qu'il fixe.»

Justification

Il n'est pas rare de voir un manque de soins pareil avoir une issue fatale pour les animaux; grâce à la formulation que nous proposons, il sera plus facile de réagir à ce genre de pratique.

Des pratiques telles que le gavage d'animaux dans le but de pouvoir vendre leur foie en tant que foie gras sont incompatibles avec la notion de bien-être des animaux.

F. Au 6^o, compléter le deuxième alinéa du 16^o par le membre de phrase suivant:

«et uniquement pour la volaille, le petit ou le gros bétail, et seulement si les organisateurs, le ministre de l'Agriculture ou son délégué peuvent garantir que le gagnant éventuel sera heureux de recevoir l'animal à titre de prix et sera effectivement en mesure de lui prodiguer les soins nécessaires.»

Justification

Grâce à ces limitations, la dérogation éventuelle à l'interdiction risque moins d'être contraire à la notion de respect de bien-être des animaux.

G. Insérer un 7^o (nouveau) libellé comme suit:

«7^o Un 17^o est ajouté qui est libellé comme suit:

17^o organise une course de chevaux et/ou un entraînement en préparation à une course de ce genre ou qui y participe, si la course a lieu totalement ou

gedeeltelijk gelopen wordt op de openbare weg, waarvan de bestrating bestaat uit asfalt, beton, straatkeien of klinkers of een ander hard materiaal.»

Verantwoording

Door deze herschikking bereiken we een grotere eenheid in de structuur van de wet op de dierenbescherming.

Art. 26 (nieuw)

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Samenhang met amendement G op artikel 25.

Art. 26bis (nieuw)

Een artikel 26bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« *Artikel 26bis.* — Het enige lid van artikel 37 van dezelfde wet te doen voorafgaan door een lid, luidende:

« De verbaliserende instantie kan, na afspraak met de juridische dienst van de bevoegde minister, een administratieve boete voorstellen; wanneer de geverbaliseerde die minnelijke schikking verwerpt, wordt het proces-verbaal bij het parket gedeponneerd met melding van verwerping van de minnelijke schikking. »

Verantwoording

De mogelijkheid van administratieve boetes die haar nut al heeft bewezen in andere wetten zal ook deze wet beter doen naleven.

Art. 27bis (nieuw)

Een artikel 27bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« *Artikel 27bis.* — In artikel 41 van dezelfde wet worden de woorden « één frank tot vijftientig frank » vervangen door de woorden « 26 frank tot 200 frank ».

Verantwoording

De boetes die nu opgelegd zijn voor de restinbreuken die niet worden opgesomd in de artikelen 35 of 36 zijn zo laag dat ze waarschijnlijk nooit zullen uitgesproken worden en dus ook geen afschrikwekkend karakter hebben.

Art. 29

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 45bis te doen vervallen.

partiellement sur la voie publique, dont le revêtement consiste en asphalte, béton, pavés, briques ou un autre matériau dur.»

Justification

En faisant figurer cette disposition à cet endroit, nous obtenons une plus grande unité au sein de la structure de la loi sur la protection des animaux.

Art. 26 (nouveau)

Supprimer cet article.

Justification

Cette suppression découle de l'amendement G déposé à l'article 25.

Art. 26bis (nouveau)

Insérer un article 26bis (nouveau) libellé comme suit:

« *Article 26bis.* — Faire précéder l'alinéa unique de l'article 37 de la même loi par une nouvelle disposition libellée comme suit:

« L'instance verbalisante peut proposer une amende administrative après avoir obtenu l'accord du service juridique du ministre compétent; lorsque la personne verbalisée rejette cette transaction, le procès-verbal est déposé au Parquet et fait mention du rejet de la transaction. »

Justification

La possibilité d'infliger une amende administrative qui s'est déjà avérée utile dans le cadre d'autres lois, permettra également de mieux faire respecter la loi en projet.

Art. 27bis (nouveau)

Insérer un article 27bis (nouveau) libellé comme suit:

« *Article 27bis.* — A l'article 41 de la même loi, les mots « d'un franc à vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « de vingt-six à deux cents francs. »

Justification

Les amendes que l'on doit infliger actuellement dans le cas d'infraction qui n'est pas énumérée aux articles 35 ou 36 sont si peu élevées qu'elles ne seront probablement jamais appliquées, ce qui leur enlève tout effet dissuasif.

Art. 29

Supprimer le deuxième alinéa de l'article 45bis proposé.

Verantwoording

Dit betekent een te grote blancocheck aan de Ministerraad. Veranderingen in de wet die niet het gevolg zijn van Europese Verordeningen moeten altijd via een aanneming van een wetsvoorstel of een wetsontwerp gebeuren.

Art. 30

Dit artikel te vervangen als volgt:

« *Artikel 30.* — In artikel 46 van dezelfde wet worden de woorden « uitgezonderd artikel 19 dat in werking treedt op de door de Koning te bepalen datum » vervangen door de woorden « uitgezonderd artikel 3*bis* dat in werking treedt op de door de Koning te bepalen datum en artikel 17*bis* dat in werking treedt ten laatste op 1 januari 2000. »

Verantwoording

Door deze bepaling wordt alleszins duidelijk wanneer artikel 17*bis* in werking treedt. Deze lange overgangperiode moet de sector toelaten deze overstap te doen zonder problemen.

Art. 31

A. In dit artikel de woorden « van de tweede maand » te doen vervallen.

Verantwoording

Gelet op de langdurige discussie die aan deze wet is voorafgegaan, hebben de betrokken sectoren al veel tijd gehad om te anticiperen; als de wet vlugger dan eerst gepland in werking treedt, recupereren we een deel van de verloren tijd.

B. Het cijfer « 11 » door het cijfer « 26 » en de woorden « de zesde maand » door « januari 1995 » te vervangen.

Verantwoording

A. We willen vermijden dat door allerlei omstandigheden er in 1995 toch nog aanvragen zouden kunnen gedaan worden voor straatpaardenkoersen.

B. Zo kan de Koning vlugger de verkoop van allerlei dieren aan banden leggen.

Jo CUYVERS.
Martine DARDENNE.
Michiel MAERTENS.
Paul-Joseph BENKER.

Justification

Le maintien de cet alinéa signifierait que l'on donne au Conseil des ministres un chèque en blanc trop important. Les modifications que l'on souhaite apporter à la loi et qui ne sont pas le résultat d'un règlement européen doivent toujours se faire par le biais d'une proposition ou d'un projet de loi approuvés.

Art. 30

Remplacer cet article par ce qui suit :

« *Article 30.* — A l'article 46 de la même loi, les mots « à l'exception de l'article 19, qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 3*bis*, qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi, et de l'article 17*bis*, qui entre en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2000. »

Justification

Grâce à cette disposition, la date de l'entrée en vigueur de l'article 17*bis* est clairement établie. Cette longue période transitoire doit permettre au secteur de s'adapter sans problème.

Art. 31

A. A cet article, supprimer les mots « du deuxième mois ».

Justification

Etant donné les longues discussions dont le présent projet de loi a fait l'objet, le secteur concerné ont déjà eu largement le temps d'anticiper; si l'on pouvait rendre la loi applicable plus vite que prévu initialement, on pourrait récupérer une partie du temps perdu.

B. Remplacer le chiffre « 11 » par le chiffre « 26 » et les mots « le premier jour du sixième mois » par les mots « le 1^{er} janvier 1995 ».

Justification

A. Nous voulons éviter qu'à la suite de toutes sortes de circonstances, on puisse encore introduire en 1995 des demandes relatives à des courses de chevaux sur la voie publique.

B. Grâce à cette modification, le Roi peut limiter plus rapidement la mise en vente de toutes sortes d'animaux.